

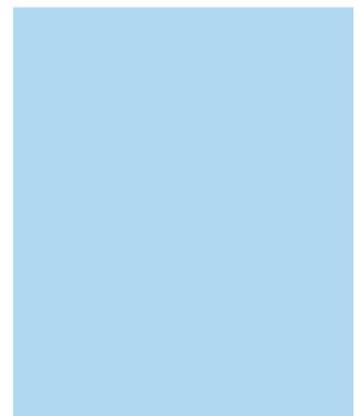
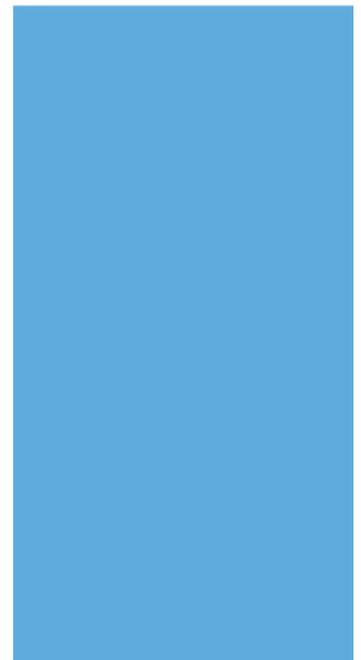


GUIDE D'UTILISATION 2009

États-Unis et Canada

Tous modèles de spas portables

Fabriqués après 24 novembre 2008
© 2008 LMS, Inc.



Cal Spas Home Resort™

www.calspas.com



Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable

Choix du meilleur endroit	6
Préparation d'une bonne base	6
Installation électrique de 120 volts	7
Installation électrique de 240 volts	7
Branchement disjoncteur GFCI	10
Raccordement du chauffage à gaz	11
Remplissage et mise en marche de votre spa portable	13

Fonctionnement de votre spa

Fonctionnement des commandes électroniques 5100, 6200 et 6300	14
Fonctionnement de la commande électronique 9800	16
Fonctionnement des commandes auxiliaires	16
l'Opération du Système « Sounds Good »	17
Messages de rappel périodique	19
Messages de diagnostic	19
Jets réglables	21
Valves de dérivation	21
Diffuseurs d'air	21
Cascades	21
Moniteur de spa sans fil	22
Aromathérapie	22
Fonctionnement de l'éclairage multicolore du spa	22
Adjustable Therapy System™ (Système thérapeutique réglable)	23

Copyright 2008-2009 LMS, Inc. Tous droits réservés. Toute duplication sans accord écrit est strictement interdite.

Cal Spas®, Adjustable Therapy System™, ATSTM, Bio-Clean™, Cal Zone Quest 2000™, Cal Premium™, Cal Select™, Cal Stone™, Ultimate Fitness Spa Series™, et XL Heat Exchanger™ sont des marques de commerce déposées.

En raison de nos programmes d'améliorations continues, tous les modèles, fonctionnements et/ou caractéristiques peuvent changer sans préavis.

LTR20091025, Rev. D
6/19/09

INFORMATIONS DE LIAISON

En cas de panne, contactez immédiatement votre revendeur agréé. Pour toute autre information ou assistance, veuillez contacter :

**LMS Customer Service Department
(Service à la clientèle LMS)
1462 East Ninth Street
Pomona, CA 91766, É.U.**

Appel sans frais : 1-800-CAL-SPAS
Télécopie : 1-909-629-3890

www.calspas.com

Programme de traitement « Eau limpide »

Autres solutions d'assainissement	24
Avant de commencer	24
Prescriptions de sécurité	25
Descriptions des produits chimiques	26
Produits chimiques fournis initialement	27
Programme de traitement « Eau limpide » (brome)	27
Programme « Eau limpide » (chlore)	28
A propos de Cal Pure - Aseptisant d'eau	29
L'ozonateur Cal Zone Quest	29
Générateur de brome automatique Cal Clarity	30
Calendrier d'entretien	31

Nettoyage et entretien

Démontage et remontage des coussins	32
Couverture du spa	32
Vidange de votre spa portable	33
Nettoyage et remplacement du filtre	33
Hivérisation (vidange par temps froid)	34
Nettoyage de la couverture, de la coque et des coussins	34

Système de divertissement

Écoute de la radio	36
Introduction d'un disque	36
Lecture d'un CD	37
Utilisation de la station d'ancrage iPod	37
Programmation de la télécommande universelle	37
Pour relever et abaisser le téléviseur 20"	38
Pour jouer un film	38

Appendix

Pièces de rechange	39
Maintien de la forme grâce à votre spa Cal Spas	47
Garantie 2009	49
Produits chimiques de Cal Spas™	52

Importantes consignes de sécurité

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES.

AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de dommages, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit sans la supervision d'un adulte.

DANGER – Risque de noyade accidentelle :

Ne laissez pas les enfants dans ou à proximité d'un spa sans supervision d'un adulte responsable. Laissez le spa couvert et verrouillé lorsqu'il n'est pas utilisé. Consultez les instructions relatives au verrouillage de la couverture consignées avec celle-ci.

DANGER – Risque de blessures corporelles :

Les dimensions des raccords d'aspiration de ce spa correspondent au débit de sortie spécifique de la pompe. Au cas où il s'avèrerait nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, il conviendrait de s'assurer de la compatibilité des coefficients de débit de ces composants.

N'utilisez jamais le spa si les raccords d'aspiration ou les paniers du système de filtration ont été endommagés ou retirés. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un raccord dont le débit est inférieur à celui indiqué sur le raccord d'aspiration original.

DANGER – Risque d'électrocution :

Installez le spa à une distance supérieure à 1,5 m de toute surface métallique. Le cas échéant, le spa pourra être monté à une distance inférieure à condition que chaque surface métallique soit reliée de façon permanente à la partie extérieure du coffret de commande du spa par l'intermédiaire d'un conducteur en cuivre massif de calibre n° 8 (AWG) minimum.

DANGER – Risque d'électrocution :

N'utilisez jamais d'appareil électrique externe, tel qu'une lampe, un téléphone, un poste de radio, un téléviseur, etc., dans un rayon de 1,5 m de votre spa. N'essayez jamais de faire fonctionner un appareil électrique lorsque vous vous trouvez dans le spa.

AVERTISSEMENT – Risque de blessures corporelles

L'eau ne devra jamais dépasser une température de 40 °C. Des températures d'eau comprises entre 38 °C et 40 °C sont considérées tolérables pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau inférieures sont conseillées pour de jeunes enfants et lorsqu'un adulte a l'intention de rester plus de 10 minutes dans le spa.

Les températures d'eau excessives sont susceptibles de présenter un risque important pour le fœtus chez les femmes enceintes. Les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent toujours consulter leur médecin avant tout emploi du spa.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa risque

d'entraîner une perte de connaissance et, en conséquence, un risque de noyade.

Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont, dans leurs antécédents médicaux, des problèmes cardiaques, des problèmes d'hypertension ou d'hypotension, des problèmes de l'appareil circulatoire ou qui sont diabétiques, doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

Les personnes sous traitement doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa car certains médicaments risquent de provoquer une somnolence tandis que d'autres risquent d'influer sur le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation du sang.

DANGER D'HYPERTHERMIE:

Une exposition prolongée à l'air chaud ou l'eau chaude peut provoquer une hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps s'élève de 2 °C à 4 °C au-dessus de la température normale du corps, à savoir 37 °C. En dépit du fait que l'hyperthermie puisse présenter de nombreux avantages pour la santé, il est important de ne pas laisser la température interne de votre corps s'élever au-dessus de 39,5 °C.

Les symptômes d'une hyperthermie excessive comprennent : étourdissement, léthargie, somnolence et évanouissement. Les effets d'une hyperthermie excessive risquent d'inclure ce qui suit :

- Insensibilité à la chaleur
- Inaptitude à réaliser le besoin de sortir du spa
- Inconscience des dangers imminents
- Lésion au fœtus chez les femmes enceintes
- Incapacité physique à sortir du spa
- Perte de connaissance

AVERTISSEMENT : La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments pourra notablement accroître le risque d'hyperthermie fatale.

DANGER -- Risque de choc électrique :

- Remplacer un cordon endommagé immédiatement.
- Ne pas enterrer le cordon.

AVERTISSEMENT : Les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa.

AVERTISSEMENT : Pour éviter des accidents, il faut être prudent en entrant ou en sortant d'un spa.

AVERTISSEMENT : Ne pas prendre des drogues ou l'alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa pour bien éviter des accidents.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser un spa juste après avoir faire des exercices rigoureux.

AVERTISSEMENT : L'immersion prolongée dans un spa peut être mauvais pour votre santé.

ATTENTION : Maintenir la composition chimique de l'eau selon les instructions du fabricant.

GARDER CES INSTRUCTIONS.

Préparatifs à la livraison de votre nouveau spa portable

La plupart des villes et des pays exigent des permis pour les constructions et l'installation de circuits électriques à l'extérieur. De plus, certaines collectivités ont adopté des règlements exigeant l'installation de barrières résidentielles comme des clôtures et/ou portes à fermeture automatique sur la propriété pour empêcher les enfants d'accéder à la propriété sans surveillance. Votre détaillant pourra vous dire de quel permis vous aurez besoin et comment l'obtenir avant la livraison de votre spa Cal Spas™.

Choix du meilleur endroit

Voici quelques facteurs dont vous devrez tenir compte au moment de choisir l'emplacement de votre nouveau spa.

La sécurité d'abord

N'installez pas votre spa à moins de 3 mètres des lignes aériennes électriques.

Comment allez-vous utiliser votre spa?

La façon dont vous prévoyez d'utiliser votre spa vous aidera à déterminer son emplacement. Par exemple, allez-vous utiliser votre spa à des fins récréatives ou thérapeutiques? Si votre spa est utilisé essentiellement pour le plaisir de la famille, veillez à prévoir suffisamment d'espace tout autour pour les activités. Si, au contraire, vous avez l'intention de vous en servir pour relaxation et thérapie, vous souhaitez probablement créer une ambiance spéciale tout autour du spa.

Environnement

Si vous vivez dans une région où il neige l'hiver ou il pleut souvent, placez le spa à proximité d'une entrée de la maison. Ce faisant, vous aurez un endroit pour vous changer, en tout confort.

Pensez à votre intimité

Dans un climat froid, les arbres dénudés ne procurent pas vraiment d'intimité. Tenez compte de l'environnement de votre spa à longueur d'année pour identifier vos meilleures options d'intimité.

Tenez également compte de la vue de vos voisins lors du choix de l'emplacement de votre spa.

Offrez-vous une belle vue de votre spa

Pensez à la vue que vous aurez quand vous prendrez place dans votre spa. Votre pelouse est-elle munie d'un espace paysager spécial qui vous plaît particulièrement? Peut-être existe-t-il un endroit bénéficiant d'une brise apaisante dans la journée ou d'un beau coucher de soleil dans la soirée?

Gardez votre spa propre

Empêchez les saletés et les contaminants de s'accumuler dans votre spa en plaçant un tapis à l'entrée du spa pour pouvoir vous essuyer les pieds avant d'y pénétrer. Vous pouvez également envisager de garder une petite bassine d'eau à proximité dans laquelle les baigneurs pourront se rincer les pieds avant d'entrer dans le spa.

Lors du choix de l'emplacement de votre spa, songez à un emplacement où le passage vers/de la maison peut être gardé propre et exempt de tout débris.

Prévoyez un accès pour l'entretien

De nombreuses personnes choisissent d'aménager une structure décorative tout autour de leur spa. Si vous installez votre spa avec tout type de structure sur l'extérieur, comme un pavillon de jardin, n'oubliez pas de prévoir un accès pour l'entretien. Il est toujours sage de concevoir des installations spéciales de manière à toujours pouvoir déplacer ou soulever le spa du sol.

Préparation d'une bonne base

Tout dommage dû à une base inadéquate ou inappropriée n'est pas couvert par la garantie.

Il incombe au propriétaire du spa de s'assurer que la base servant à l'installation du spa est adéquate.

Il est fortement recommandé de faire préparer la base de votre spa par un entrepreneur agréé qualifié.

Placez le spa sur une base surélevée (de préférence, une dalle de béton de 7,6 cm/4 po). Si vous installez

le spa à l'intérieur, portez une attention particulière au plancher sous le spa. Choisissez un plancher qui ne puisse être endommagé ou taché.

Si vous installez votre spa sur une terrasse en bois ou autre structure surélevée, nous vous recommandons fortement de consulter un ingénieur calcul de structures ou un entrepreneur pour vous assurer que la structure pourra supporter le poids de 150 lb/pi².

Installation électrique de 120 volts

Il faut toujours respecter les directives et les codes locaux, provinciaux et fédéraux applicables.

N'utilisez qu'un circuit électrique spécialisé pourvu d'un coupe-circuit de 20 A.

L'ensemble fil-prise ne doit pas utiliser de cordon plus long que 4,6 m et doit être branché dans un GFCI de 20 A (NEC 680.42(A)(2)). N'utilisez jamais de rallonge!

Utilisez toujours un boîtier électrique fermé à l'épreuve des intempéries.

Le boîtier électrique doit être situé à au moins 1,5 m et à moins de 3 m de l'intérieur des parois du spa (NEC 680.43(A)).

N'enterrez jamais le câble d'alimentation.

Si le cordon est abîmé, remplacez-le avant la prochaine utilisation.

Tous les spas fonctionnant sur du 120 V doivent être munis d'un disjoncteur GFCI. Celui-ci peut être une

boîte électrique GFCI de 20 A ou un ensemble fil-prise GFCI (CKIT110 – Réf. ELE09700086).

Testez la prise GFCI à l'origine avant de l'utiliser et périodiquement quand le spa est mis sous tension. Pour tester la prise GFCI, veuillez suivre ces simples directives. (Le spa devrait déjà être branché et opérationnel.)

1. Appuyez sur le bouton TEST du disjoncteur GFCI. Le GFCI disjonctera et le spa s'arrêtera de fonctionner.
2. Appuyez sur le bouton RESET du disjoncteur GFCI. Le GFCI se réarmera et le spa se remettra en marche.

Le spa peut désormais être utilisé en toute sécurité.

Si le GFCI disjoncte lorsque le spa est utilisé, appuyez sur le bouton RESET. Si le GFCI ne se réarme pas, débranchez le spa et appelez votre revendeur local Cal Spas pour fixer le problème. **N'UTILISEZ PAS LE SPA!**

Installation électrique de 240 volts

Tous les spas de 240 V doivent être branchés en permanence (par fil) à la source d'alimentation. Voir le schéma de câblage à la page 10.

Ces directives décrivent la seule procédure de câblage électrique acceptable. Toute autre méthode de câblage de spa annulera la garantie et risque d'entraîner des blessures graves.

Le câblage électrique de ce spa doit être conforme aux exigences du code national de l'électricité, de la norme ANSI/NFPA 70-2008 et de tout autre code local, provincial et fédéral applicable.

Le circuit électrique de ce spa doit être installé par un électricien agréé et homologué par un inspecteur local en construction/électricité.

Exigences en matière de câblage et de disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)

Le spa doit être alimenté par un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre, tel qu'exigé par la norme ANSI/NFPA 70, auquel aucun autre appareil ni dispositif d'éclairage n'est branché.

Utilisez un fil de cuivre avec isolant THHN. N'utilisez pas de fil d'aluminium.

Servez-vous du tableau de la page suivante pour déterminer les exigences qui s'appliquent à votre cas en matière de câblage et de disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).

Lorsque le Code national de l'électricité requiert l'emploi de fils d'un calibre AWG supérieur au n° 6, installez une boîte de jonction à proximité du spa et utilisez un fil n° 6 entre la boîte de jonction et le spa.

Il faut augmenter le calibre d'un fil dont la longueur excède 26 mètres (85 pieds), c'est-à-dire choisir le prochain numéro inférieur (un calibre supérieur correspond à un numéro inférieur). Par exemple : Un disjoncteur de fil à la terre régulier de 50 ampères avec quatre fils de cuivre de calibre AWG no 8 parcourant plus de 26 mètres (85 pieds) devrait plutôt être doté de quatre fils de cuivre de calibre AWG no 6.

Veuillez lire et observer les consignes de sécurité et les instructions d'installation du fabricant de l'élément chauffant avant l'installation et l'utilisation. Une installation incorrecte peut endommager l'élément chauffant et annuler la garantie.

Modèle de spa	Disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) requis	Fils requis
Tous les spas 240 V (sauf les boîtes de commande 6300 nécessitant une intensité élevée – voir ci-dessous)	Un disjoncteur GFCI de 60 ampères	Quatre fils de cuivre AWG no 8
Les spas équipés d'une boîte de commande 6300 (lorsqu'une intensité élevée est sélectionnée sur la carte de circuit imprimé) VOIR LES INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION CI-DESSOUS.	One 60 amp GFCI	Four #8 AWG copper wires
Spas Ultimate Fitness :		
Spa Fitness avec élément chauffant 5,5 kW <i>F854, F1257, FP2400</i>	Un disjoncteur GFCI de 50 ampères	Quatre fils de cuivre AWG no 8
Spa Fitness avec élément chauffant 11 kW <i>F1257, F1455, FP1755, FP2500, FP2400</i> VOIR LE SCHÉMA D'INSTALLATION AUX PAGES 10 ET 11.	Service 1 : Un disjoncteur GFCI de 60 ampères Service 2 : Un disjoncteur GFCI de 30 ampères	Service 1 : Quatre fils de cuivre AWG no 8 Service 2 : Trois fils de cuivre AWG no 8
Spa Fitness Pro 4700 VOIR LE SCHÉMA D'INSTALLATION AUX PAGES 10 ET 11.	Service 1 (zone natation) : Un disjoncteur GFCI de 60 ampères Service 2 (zone natation) : Un disjoncteur GFCI de 30 ampères Service 3 (zone spa) : Un disjoncteur GFCI de 40 ampères	Service 1 : Quatre fils de cuivre AWG no 8 Service 2 : Trois fils de cuivre AWG no 8 Service 3 : Quatre fils de cuivre AWG no 8

Tester la prise GFCI

Testez la prise GFCI à l'origine avant de l'utiliser et périodiquement quand le spa est mis sous tension. Pour tester la prise GFCI, veuillez suivre ces simples directives. (Le spa doit être opérationnel.)

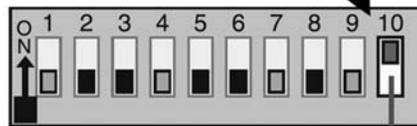
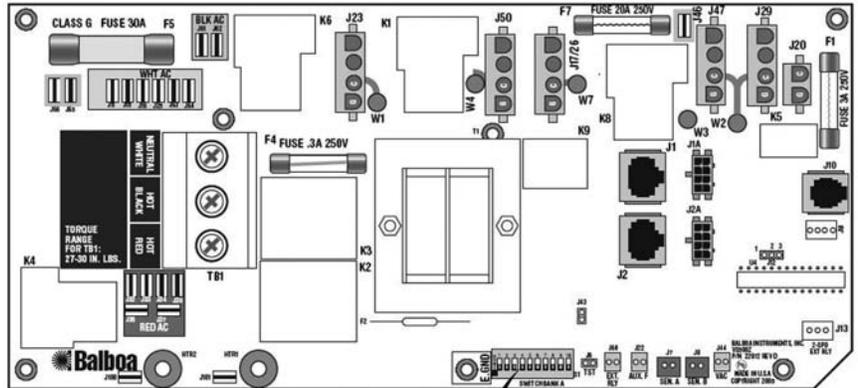
1. Appuyez sur le bouton TEST du disjoncteur GFCI. Le GFCI disjonctera et le spa s'arrêtera de fonctionner.
2. Réarmez le disjoncteur GFCI en éteignant complètement le disjoncteur, attendez un moment puis remettez le disjoncteur sous tension. Le spa devrait être à nouveau alimentée. Votre spa peut désormais être utilisé en toute sécurité.

Configuration du système de commande 6300

Le système de commande 6300 demande une alimentation électrique plus élevée que les autres systèmes 240 V. Le commutateur DIP no 10 est réglé à la position ON à l'usine. Ce réglage entraîne l'extinction de l'élément chauffant lorsque n'importe laquelle des pompes fonctionne à haute vitesse. Pour empêcher l'extinction de l'élément chauffant, le commutateur DIP no 10 doit être réglé à la position OFF.

Pour vous assurer du fonctionnement adéquat de votre spa, veuillez à ce que les étapes suivantes soient réalisées avant de démarrer votre spa :

- Lors de l'installation de votre système électrique, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de 60 ampères. Respectez le schéma de câblage GFCI de la page suivante.
- Demandez à votre revendeur ou installateur de régler le commutateur DIP no 10 à la position OFF sur la carte de circuit imprimé, tel qu'illustré à droite.



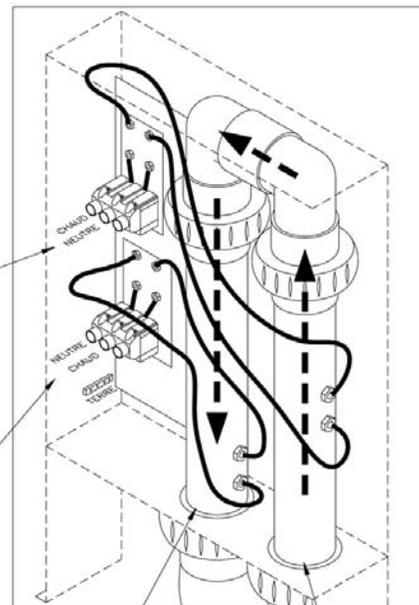
Le commutateur DIP no 10 à la position OFF

Installation électrique pour élément chauffant de 11 kW

Cette procédure s'applique uniquement aux spas Ultimate Fitness équipés d'un élément chauffant de 11 kW.

Deux interventions électriques sont nécessaires pour chauffer la zone natation du spa Fitness.

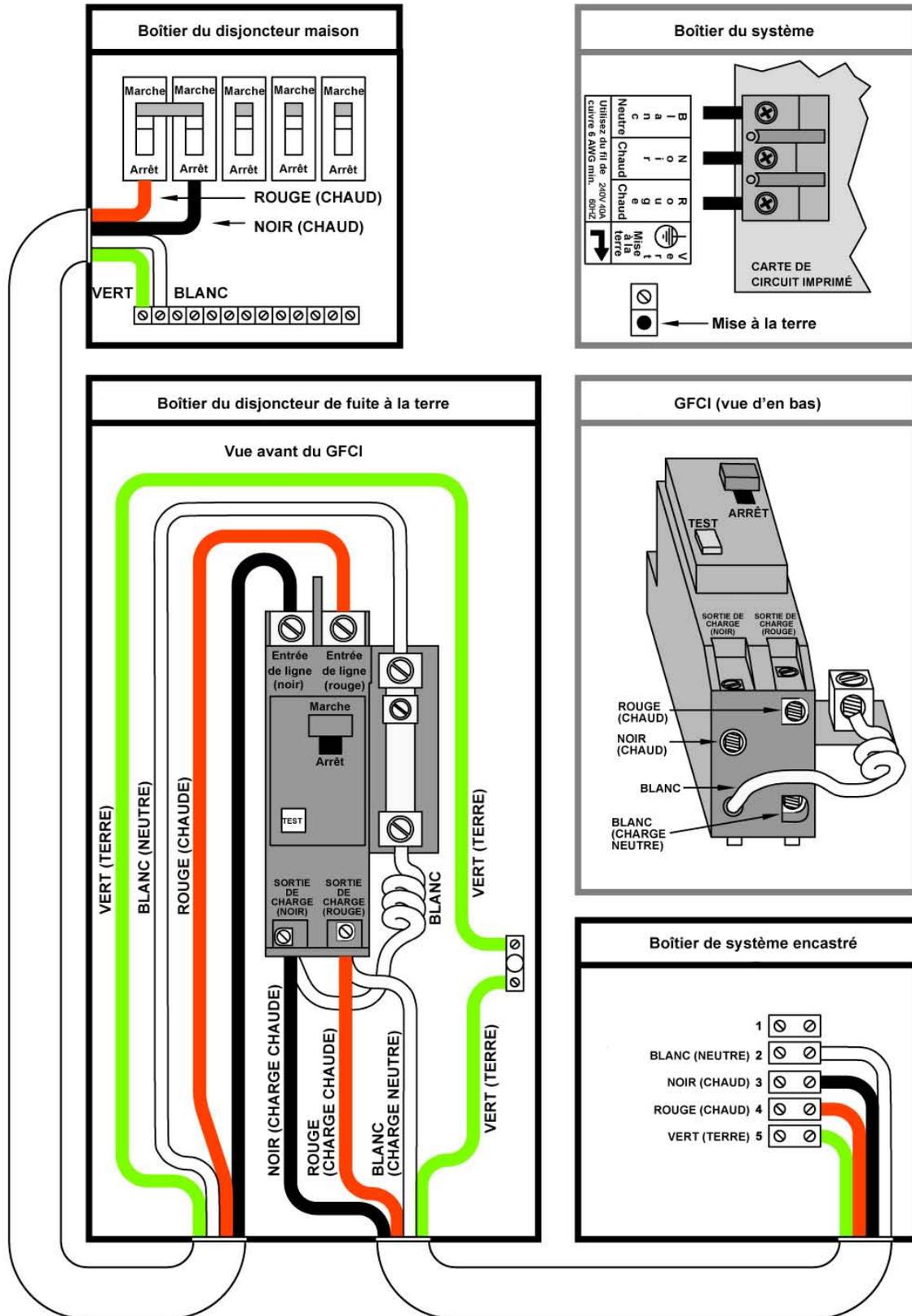
- SOURCE 2
30 AMP
3 FILS
CHAUD, CHAUD,
TERRE
N° 8 AWG
- SOURCE 1
40 AMPS
3 FILS
CHAUD, CHAUD,
NEUTRE, TERRE
N° 8 AWG



5.5 KW SORTIE

5.5 KW ENTRÉE

Branchement disjoncteur GFCI



Raccordement du chauffage à gaz

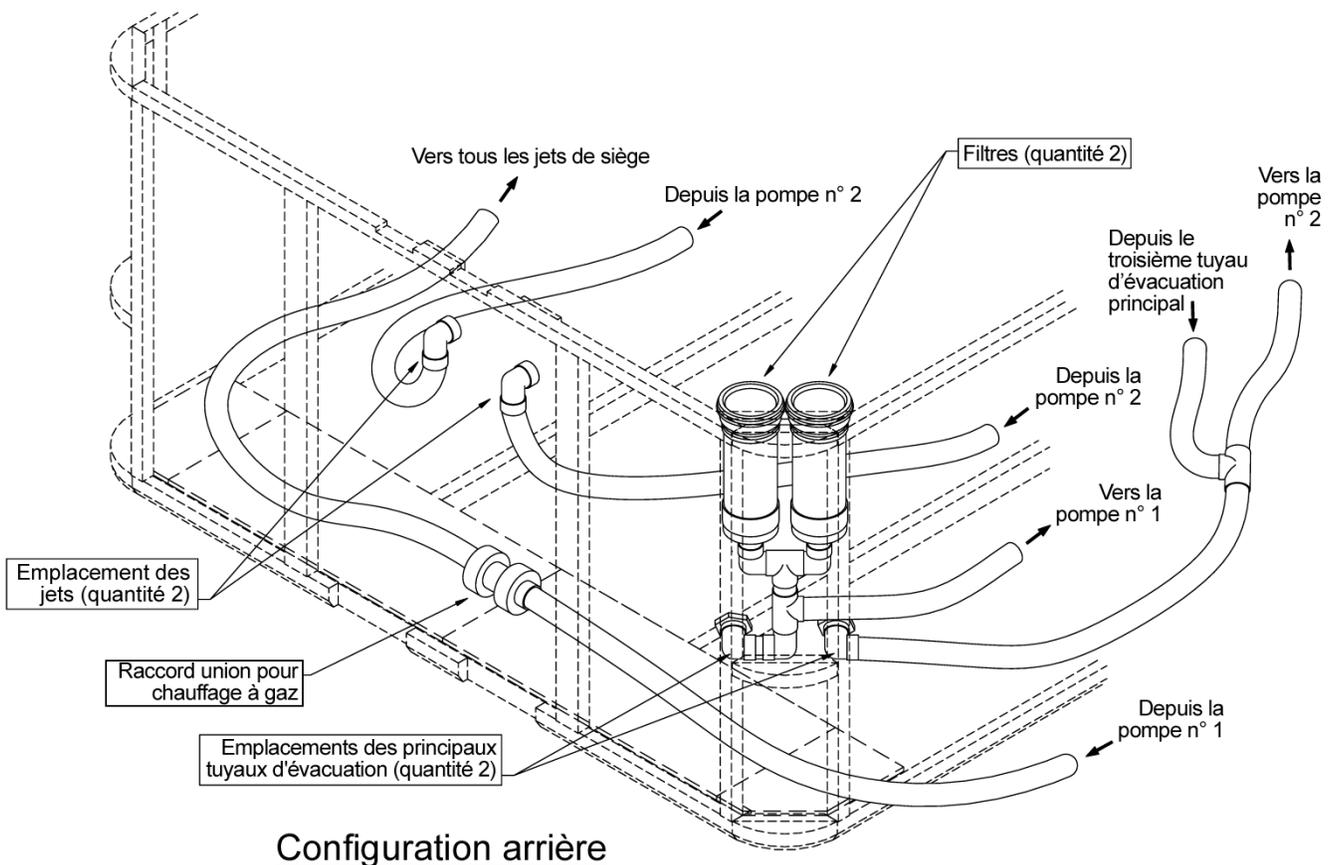
Les propriétaires des spas série Ultimate Fitness peuvent acheter et installer un chauffage à gaz et une pompe séparés à utiliser avec leur spa. Cette option peut être achetée séparément auprès de votre distributeur local.

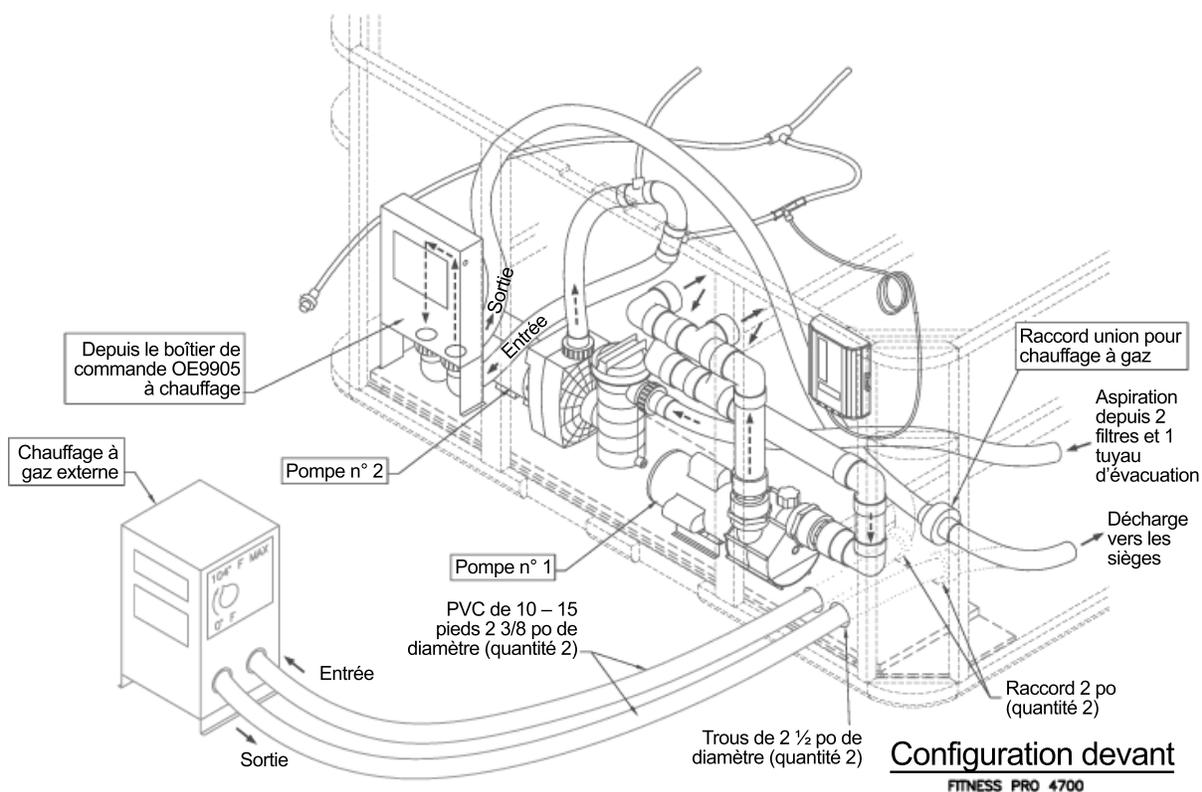
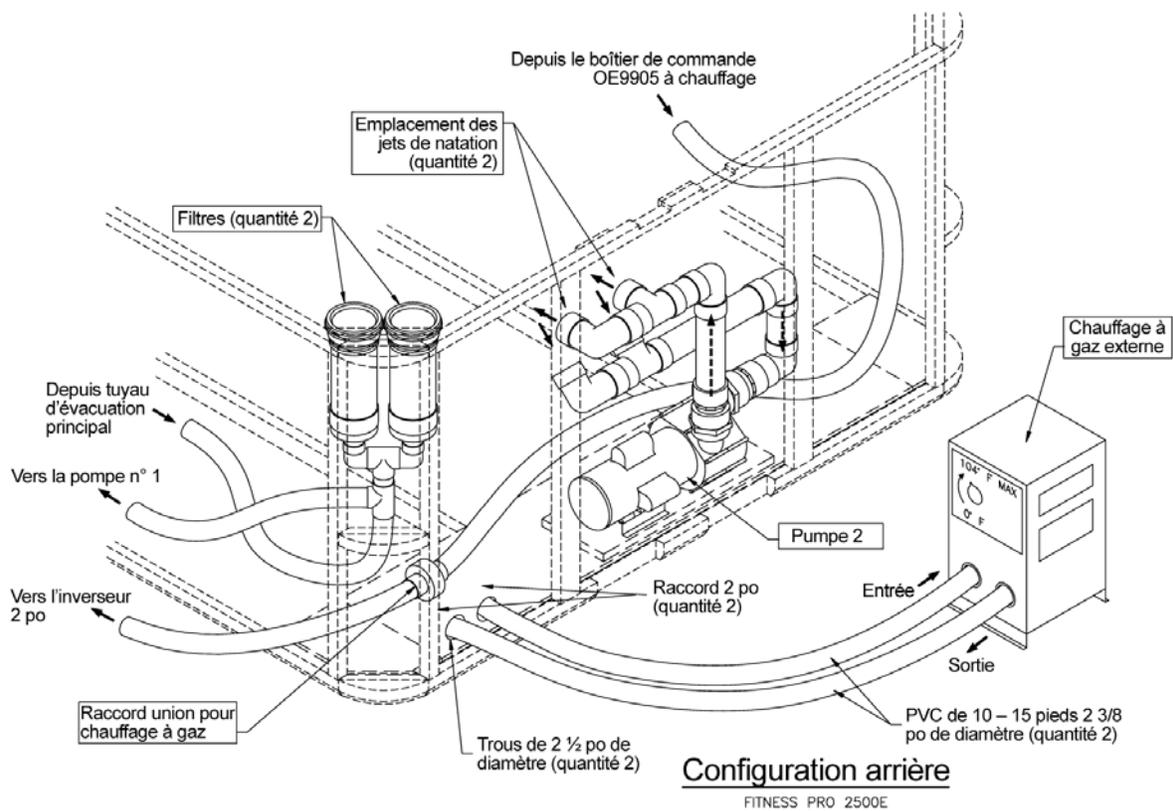
Il leur incombe de veiller à ce que l'installation de leur chauffage à gaz est conforme aux réglementations locales, d'État et fédérales. Le circuit électrique et à gaz de ce spa doit être installé par un électricien agréé et homologué par un inspecteur local en construction / électricité. Sinon, votre garantie peut être annulée.

Tous les spas série Ultimate Fitness sont munis d'un raccord union pour chauffage à gaz situé à l'avant ou l'arrière du boîtier, selon le modèle. (Voir figures ci-dessous.) Correctement installés, ils peuvent être fixés à un chauffage à gaz externe. Il incombe aux clients de créer des ouvertures dans le panneau pour les conduites et les fils. Le chauffage à gaz doit être à 10 pieds minimum et 25 pieds maximum du spa.

Pour raccorder les tuyaux à un chauffage à gaz externe :

1. Déconnectez le raccord union.
2. Coupez les deux côtés du raccord union et jetez-les.
3. Créez deux trous de 2 ½ po de diamètre dans le panneau du spa.
4. Utilisez deux raccords de 2 po pour relier les tuyaux aux conduites PVC de 10' – 15 pieds d'un diamètre de 2-3/8 po.
5. Raccordez les conduites PVC au chauffage à gaz.





Remplissage et mise en marche de votre spa portable



Ne remplissez jamais votre spa à l'aide d'eau douce.

Il est impossible de maintenir la composition chimique appropriée lorsque de l'eau douce est utilisée, ce qui risquerait de faire mousser l'eau et de finir éventuellement par détériorer le fini du spa et annuler la garantie.

1. Une fois votre spa installé sur une surface approuvée et correctement branché par un électricien agréé, examinez tous les raccords de plomberie de l'équipement de votre spa. Assurez-vous que ces connexions sont bien serrées et qu'elles ne se sont pas desserrées lors de l'expédition.
2. Si votre spa est muni de robinets-vannes dans la zone de l'équipement, ouvrez-les. Avant de mettre le spa en marche, ces robinets doivent être relevés ou en position « ouverte ».



TRÈS IMPORTANT !

Ne jamais faire marcher le Spa avec les valves fermés ou sans l'eau circulant pour une longue période. Faire attention de ne pas serrer trop les installations de plomberie.

3. Sortez le panier du filtre et la cartouche du boîtier skimmer/filtre.
4. Placez un tuyau d'arrosage dans le boîtier skimmer/filtre et continuez à remplir votre spa avec l'eau du robinet jusqu'au niveau d'eau (à mi-chemin de la zone des skimmers).



TRÈS IMPORTANT !

Toujours remplir le spa par la boîte métallique de filtre ! Si non, l'air peut être piégé dans le système de filtrage et empêcher les pompes d'opérer proprement.

5. Faire tremper les filtres dans l'eau .



TRÈS IMPORTANT !

Vous devez faire tremper les filtres avant de les insérer dans la boîte de filtrage. Les filtres secs peuvent permettre de l'air dans le système qui peut causer l'échec de pompe.

6. (À l'usage des propriétaires du générateur de brome automatique) Veillez à ce que le cadran sur la face du générateur de brome soit tourné en position « OFF ».
7. Une fois l'eau au bon niveau et l'air purgé, mettez le spa en marche au niveau du disjoncteur GFCI. (Assurez-vous de raccorder les spas fonctionnant sur du 120 V au circuit électrique approprié.)

REMARQUE : Quand le spa est mis sous tension, il procède à un contrôle de vérification des fonctions pendant 30 secondes. Une fois ce contrôle effectué, le spa se mettra automatiquement en marche à la vitesse de filtration et continuera à chauffer jusqu'à ce que la température de l'eau du spa atteigne 38 °C (100 °F). (Il s'agit de la température par défaut.)

8. Si l'eau ne s'écoule pas quand la pompe fonctionne, il se peut qu'une poche d'air se soit formée sur le côté d'aspiration la pompe. Coupez l'alimentation au spa et désérrez le raccord-union sur le côté d'aspiration de la pompe pour purger l'air. Une fois l'air purgé, remettez le spa sous tension.
9. Remontez le filtre et son panier dans le boîtier skimmer/filtre.

Le spa est désormais prêt à l'emploi.

REMARQUE : Ne faites jamais fonctionner le spa lorsque les robinets-vannes sont fermés ou lorsque l'eau n'a pas circulé pendant une longue période. Veillez à ne pas serrer les raccords de plomberie de façon excessive.

Fonctionnement de votre spa

Fonctionnement des commandes électroniques 5100, 6200 et 6300

Mise en route initiale

Quand le spa est mis sous tension pour la première fois, il se met en mode d'amorçage. La mention **Pr** sur l'écran supérieur indique ce mode. Le mode d'amorçage fonctionnera pendant un délai de moins de 5 minutes, à l'issue duquel le réchauffeur se mettra en marche et la température de l'eau sera maintenue en mode standard. Le spa sera réchauffé à une température de 37 °C (100 °F) à moins que la température pré réglée ne soit changée suivant les directives suivantes.

Réglage de la température

(Plage de 26 à 40 °C - 80 à 104 °F)

Les panneaux de commande électroniques 6002 et 6300 affichent la température courante en degrés Fahrenheit. La température affichée ne sera courante qu'après que la pompe aura fonctionné pendant au moins deux minutes.

Pour afficher la température à laquelle le spa est pré réglé :

- Appuyez sur le bouton **Temp**. Le réglage de la température se met à clignoter.
- Quand l'affichage clignote, chaque pression sur le bouton de température augmente ou abaisse la température d'un degré.
- Si la température désirée est dans la direction opposée de celle indiquée par chaque pression de bouton, relâchez le bouton, attendez que l'affichage cesse de clignoter puis appuyez sur **Temp** pour changer la température dans l'autre sens.

Modes de réchauffage standard, économie et veille

Votre nouveau spa est équipé d'une fonction de réchauffage qui vous permet de contrôler totalement le réchauffeur. Quand le spa est mis sous tension, il commence automatiquement à fonctionner en mode de réchauffage standard.

- La mention **St** apparaîtra brièvement sur l'affichage central. Dans ce mode, le réchauffeur maintiendra l'eau du spa à la température pré réglée. En mode économie de réchauffage, le réchauffeur se met uniquement en marche pendant les cycles de filtration.
- La mention **Ec** s'affichera sans clignoter si la température n'est pas courante; elle s'affichera en intermittence avec la température de l'eau si la température est courante.



- Le mode économie réchauffera l'eau à la température pré réglée, tandis que le mode de veille, indiqué par la mention **SL** sur l'affichage central actionnera également le réchauffeur pendant les cycles de filtration, mais ne réchauffera l'eau qu'à une température tout au plus inférieure de 10 °C (20 °F) à la température pré réglée. Comme en mode économie, la mention **SL** s'affichera sans clignoter si la température n'est pas courante; elle s'affichera en intermittence avec la température de l'eau si la température est courante.

REMARQUE : La température affichée ne sera courante qu'après que la pompe aura fonctionné pendant au moins deux minutes.

Changer de mode

- Appuyez sur le bouton **Temp** puis sur le bouton **Light**.
- Suivez la même séquence pour passer au mode suivant.

Jets

Appuyez sur le bouton **Jets** :

- Une fois pour faire fonctionner la pompe à basse vitesse
- Deux fois pour faire fonctionner la pompe à haute vitesse
- Trois fois pour désactiver la pompe.

Éclairage

Appuyez sur le bouton **Light** pour allumer l'éclairage. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Tout l'éclairage optionnel tel que l'éclairage du panneau de commande et autour de la jupe est contrôlé par le bouton **Light**. Ce bouton allume et éteint toutes les lumières du spa.

Option

Appuyez sur le bouton **Option** pour mettre en marche la pompe 2. Appuyez à nouveau pour arrêter la pompe 2 (commandes 6200 uniquement).

Commandes 6300 – Séquence pour pompes 2 et 3

- Appuyez une fois sur le bouton **Option** pour faire fonctionner la pompe 2 à haute vitesse
- Appuyez deux fois sur le bouton **Option** pour faire fonctionner la pompe 3 et 2 à haute vitesse
- Appuyez trois fois pour faire fonctionner la pompe 3 à haute vitesse uniquement
- Appuyez 4 fois pour éteindre toutes les pompes

Remarque : Un simple bouton sera utilisé séparément pour faire fonctionner le turbo et le blower des commandes 6200 et 6300.

Réglage des cycles de filtration

Votre spa est programmé pour deux cycles de filtration quotidien. Le premier cycle commencera six minutes après que le spa aura été mis sous tension et le second cycle commencera 12 heures plus tard. Les cycles ont été programmés en usine pour deux heures mais ils peuvent être changés en cycles de 4, 6 ou 8 heures selon besoin. Pour régler le temps de filtration, coupez l'alimentation au spa au moment de la journée où vous souhaitez que l'un de ces cycles de filtration commence puis rétablissez l'alimentation après 30 secondes. Quand le courant est rétabli, appuyez sur le bouton **Temp** puis sur **Jets**. Appuyez à nouveau sur le bouton **Temp** pour changer la durée du cycle de filtration. Quand la durée de filtration souhaitée est sélectionnée, appuyez sur le bouton **Jets** pour sortir de la programmation.

Au début de chaque cycle de filtration, le système Turbo fonctionnera pendant environ 30 secondes. La pompe basse vitesse fonctionnera pendant la durée du cycle de filtration et si un système d'ozone est installé il sera activé. Durant la filtration, la mention FC s'affichera sur l'écran principal.

Temps d'arrêts automatiques

Ces fonctionnalités s'arrêteront automatiquement après des périodes d'utilisation continue :

Pompe à basse vitesse	Après 4 heures
Pompes à haute vitesse	Après 15 minutes
Pompe circulatrice optionnelle	Après 15 minutes
Turbo optionnel	Après 15 minutes
Éclairage du spa	Après 15 minutes

Votre nouveau spa Cal Spas est équipé d'un réchauffeur électrique. Suivre les directions indiquées ci-dessous garantira un fonctionnement des plus efficaces :

REMARQUE : Cette méthode n'est valable que lorsque le spa est utilisé moins de deux heures par semaine.

- Conservez la température de fonctionnement du spa à 3 °C en dessous de la température d'utilisation souhaitée quand le spa n'est pas utilisé. Une ou deux heures avant son utilisation, remettez la température à la température souhaitée.
- Si l'usage du spa dépasse deux heures par semaine, la température programmée doit rester à la température d'utilisation souhaitée.
- Les diffuseurs ne doivent être utilisés qu'occasionnellement. L'ouverture des diffuseurs fait rapidement chuter la température de l'eau et peut provoquer la dispersion des produits chimiques.

Le fait de laisser la température de l'eau descendre de plus de 6 °C au-dessous de la température d'utilisation souhaitée et de la réchauffer avant de l'utiliser forcera le réchauffeur à fonctionner plus longtemps qu'il ne le devrait si la température avait été maintenue. Ceci ne fera qu'augmenter vos coûts d'utilisation et fera travailler votre réchauffeur plus que nécessaire.

Fonctionnement de la commande électronique 9800

Mise en route initiale

Quand le spa est mis sous tension pour la première fois, il se met en mode d'amorçage. La mention **Pr** sur l'écran supérieur indique ce mode. Le mode d'amorçage fonctionnera pendant un délai de moins de 5

minutes, à l'issue duquel le réchauffeur se mettra en marche et la température de l'eau sera maintenue en mode standard. Le spa sera réchauffé à une température de 37 °C (100 °F) à moins que la température préréglée ne soit changée suivant les directives suivantes.

Ces directives décrivent des fonctions et options qui peuvent ne pas être possibles avec votre spa.

Réglage de la température

(Plage de 26 à 40 °C - 80 à 104 °F)

La température au démarrage est préréglée à 37,5 °C (100 °F) La température dernièrement mesurée s'affiche en continu sur le panneau de commande. Notez que la température dernièrement mesurée s'affiche. La température affichée est mise à jour une fois que la pompe a fonctionné pendant au moins deux minutes.

Appuyez une fois sur les boutons **UP** ou **DOWN** pour afficher la température préréglée. À chaque pression sur l'un de ces boutons, la température préréglée augmente ou diminue selon le bouton sur lequel vous appuyez (**DOWN** diminue et **UP** augmente.) Après trois secondes, le panneau de commande affiche automatiquement la température dernièrement mesurée.

Horloge

Quand l'horloge n'a pas été préprogrammée, l'icône **TIME** clignote. Pour régler l'horloge, appuyez sur le bouton **TIME**, puis sur le bouton **MODE/PROG**. Utilisez les boutons **UP** et **DOWN** pour régler l'horloge. Reportez-vous à la page suivante pour plus de directives.

Modes standard, économie, veille et stand-by

Mode/Prog : Ce bouton est utilisé pour changer de modes.

1. Appuyez sur **MODE/PROG** pour entrer en mode de programmation.



Fonctionnement des commandes auxiliaires

L'option de commandes auxiliaires n'est disponible qu'avec la commande 9800. Il s'agit d'un petit panneau muni de quatre boutons contrôlant certaines fonctions de spa telles que jets primaires ou supplémentaires, téléviseur ou éclairage. Il permet de pouvoir avoir la commande de plusieurs fonctions de spa à portée de la main sans avoir à se lever.

Configuration du panneau auxiliaire	Fonctions
Configuration standard	JETS 1, JETS 2, LIGHT, OPTION
Modèles de spas munis de téléviseur automatique	JETS 1, JETS 2, TV, OPTION
Modèles de spas munis d'un système à 3 pompes	JETS 1, JETS 2, JETS 3, OPTION



- Appuyez sur le bouton **DOWN** pour sélectionner le mode voulu.
- Appuyez sur **MODE/PROG** pour confirmer la sélection.

Mode standard : Cette programmation maintient le spa à la température désirée. Notez que la température du spa dernièrement mesurée affichée est courante uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins deux minutes. L'icône **STAND** s'affichera jusqu'à ce que le mode soit changé.

Mode économie : Le mode économie réchauffe le spa à la température pré réglée uniquement pendant les cycles de filtration. L'icône **ECON** s'affichera jusqu'à ce que le mode soit changé. Le fait d'appuyer sur le bouton **JETS 1** en mode économie met le spa en mode standard en économie. Ce mode fonctionne de la même façon que le mode standard et revient automatiquement en mode économie après une heure. Pendant ce délai, si vous appuyez sur le bouton **MODE/PROG**, le spa reviendra immédiatement en mode économie.

Mode veille : Le mode veille réchauffe le spa à 20 °F au moins de la température pré réglée uniquement pendant les cycles de filtration. L'icône **SLEEP** s'affichera jusqu'à ce que le mode soit changé.

Mode stand-by : Le fait d'appuyer sur **Warm** ou **Cool** puis **JETS 2** arrête temporairement toutes les fonctions du spa. Ceci est utile lors du remplacement du filtre. Appuyez sur n'importe quel bouton pour relancer le spa.

Jets 1

Appuyez une fois sur le bouton **JETS 1** pour allumer ou arrêter la pompe 1 et pour changer de vitesse si

votre spa est équipé ainsi. Si vous ne les arrêtez pas, la basse vitesse s'éteint après deux heures d'opération et la haute vitesse après 15 minutes. Sur des systèmes sans pompe circulatrice, la basse vitesse de la pompe 1 fonctionne quand le blower ou une autre pompe fonctionne. Elle peut aussi être actionnée pendant au moins deux minutes toutes les 30 minutes afin de détecter la température et de réchauffer au besoin à la température pré réglée, selon le mode sélectionné. Quand la basse vitesse est automatiquement activée, il n'est pas possible de l'arrêter à partir du panneau; cependant, il est possible de faire marcher la pompe à haute vitesse.

Jets 2

Ceci est optionnel avec la commande 7000. Appuyez une fois sur le bouton **JETS 2** pour allumer ou arrêter la pompe 2 et pour changer de vitesse si votre spa est équipée d'une pompe à deux vitesses. S'il n'est pas arrêté, l'équipement s'arrêtera automatiquement après 15 minutes.

Option

Ce bouton contrôle le blower optionnel. Appuyez sur le bouton **OPTION** pour mettre en route ou arrêter le blower optionnel. S'il n'est pas arrêté, l'équipement s'arrêtera automatiquement après 15 minutes.

Éclairage

Appuyez sur le bouton **LIGHT** pour allumer et éteindre l'éclairage et basculer entre les réglages d'intensité si l'éclairage est équipé d'un variateur de lumière. En faible intensité, le panneau de commande affichera le cercle central et un quart des rayons lumineux. La moitié des rayons lumineux s'affichera en intensité moyenne. Tous les rayons sont affichés en intensité forte.

L'Opération du Système « Sounds Good »



Le système « Sounds Good » est disponible sur 9800 contrôleur seulement. Quand vous appuyez sur le bouton une fois, il active la chaîne haute fidélité. Vous entendrez un son unique pour chaque bouton que vous pressez dans le tableau de commande.

Le système « Sounds Good » joue des sons dans trois modes et ira à vélo dans cet ordre chaque fois vous appuyez le bouton sur le panneau SOUNDS GOOD:

Une fois	Tous sons jouent au volume plein
Deux fois	Tous sons jouent au demi volume
Trois fois	Un son joue pour tous contrôles
Quatre fois	Aucun des sons jouent

Inversion

Appuyez sur le bouton **INVERT** pour faire apparaître les chiffres de l'affichage à l'envers. Le fait d'appuyer à nouveau fait revenir l'affichage des chiffres en lecture normale. Ceci vous permet de lire les messages lorsque vous êtes dans le spa.

Verrouillage du panneau

Pour verrouiller le panneau :

- Appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et le bouton **UP** dans l'espace de trois secondes. Lorsqu'il est verrouillé, le panneau indique la mention **LOCK**. Tous les boutons sont bloqués sauf le bouton **TIME**.

Pour déverrouiller le panneau :

- Appuyez sur **TIME**, **JETS 1** et le bouton **DOWN** dans l'espace de trois secondes.

Réglage du verrouillage de température

Pour activer le verrouillage de la température :

- Appuyez sur le bouton **UP** ou **DOWN**, **TIME**, **JETS 1**, puis sur **UP** dans l'espace de trois secondes. Le panneau affichera la mention **TEMP LOCK** une fois que la température pré-réglée a été verrouillée.

Pour déverrouiller la température pré-réglée :

- Appuyez sur le bouton **UP** ou **DOWN**, **TIME**, **JETS 1**, puis sur **DOWN** dans l'espace de trois secondes.

Pompe circulatrice

Ceci est une option. La pompe circulatrice se met en marche quand le système mesure la température pendant les cycles de filtration, dans des situations de gel ou quand une autre pompe fonctionne.

Cycles de filtration pré-réglés

Il y a deux cycles de filtration par jour. L'heure de début et de fin de chaque cycle est programmable. Pour les programmer, régler l'horloge selon les directives susmentionnées, puis appuyez sur **MODE/PROG** pour passer au réglage suivant (ou pour sortir après le dernier réglage). Les cycles de filtration par défaut sont comme suit :

- Le premier cycle commence automatiquement à huit heures et opère la pompe jusqu'à 10 heures. L'icône du témoin **FILTER 1** s'allumera quand le filtre 1 fonctionne.

- Le second cycle de filtration commence automatiquement à 20 heures et dure jusqu'à 22 heures. Le témoin de l'icône **FILTER 2** s'allume quand le filtre 2 fonctionne.

La pompe et l'ozonateur fonctionnent pendant les cycles de filtration. Au début de chaque cycle de filtration, le blower se met en marche à la vitesse la plus rapide pendant 30 secondes pour nettoyer les canalisations d'air. Les pompes 2 et 3 fonctionneront à la vitesse la plus lente pendant cinq minutes.

L'heure n'est pas conservée sur les modèles 7000. Par contre, les cycles de filtration le sont. Si une panne ou une perte de courant surviennent, l'horloge devra être réglée à nouveau afin que les cycles de filtration fonctionnent selon la programmation désirée.

Cycle de nettoyage

Quand la pompe ou le blower sont mis en marche en appuyant sur un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou le blower se sont arrêtés complètement ou temporairement. La pompe et l'ozonateur fonctionnent pendant une heure.

Ozone

Ceci est une option. Sur la plupart des modèles, l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionne pendant les cycles de filtration (sauf quand la pompe 1 fonctionne à haute vitesse sur un système sans pompe de circulation) et pendant les cycles de nettoyage. Sur certains systèmes, l'ozonateur se met à fonctionner chaque fois que la pompe marche. Si votre système est configuré avec l'option de désactivation d'ozone, l'ozonateur s'arrêtera pendant une heure chaque fois qu'un bouton de fonction (**JETS 1**, **JETS 2**, **OPTION**, etc.) est pressé.

Protection contre le gel

Si les capteurs de température détectent une chute de température jusqu'à 44 °F au sein du réchauffeur, la pompe se met en marche automatiquement pour protéger le système contre le gel. L'équipement reste en marche pendant encore quatre minutes après que les capteurs ont détecté que la température du spa s'est élevée 45 °F ou plus. Dans les régions froides, un capteur peut être ajouté en option servant de protection supplémentaire contre le risque de gel qui pourrait ne pas être détecté par les capteurs standard. La protection du capteur auxiliaire contre le gel fonctionne de façon similaire à l'exception des seuils de température déterminés par l'interrupteur et sans le délai de quatre minutes suivant l'arrêt.

Messages de rappel périodique

Appuyez sur le bouton **MODE** pour rétablir un message de rappel préalablement affiché.

Message	Fréquence	Action requise
rPH	Tous les 7 jours	Testez et réglez les niveaux chimiques selon les directives du fabricant.
rSA	Tous les 7 jours	Testez et réglez les niveaux chimiques selon les directives du fabricant.
rCL	Tous les 30 jours	Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre selon les directives du fabricant.
rtg	Tous les 30 jours	Testez et rétablissez le disjoncteur de fuite à la terre selon les directives du fabricant. Évacuez l'eau et remplissez le spa selon les directives du fabricant.
rdr	Tous les 90 jours	Évacuez l'eau et remplissez le spa selon les directives du fabricant.
rCO	Tous les 180 jours	Nettoyez et entretenez la couverture du spa.
rCH	Tous les 365 jours	Installez un nouveau filtre.

Messages de diagnostic

Message	Signification	Action requise
Aucun message ne s'affiche.	<p>1) Température de l'eau inconnue.</p> <p>2) Mode économie ou veille La température ne s'affiche pas.</p> <p>3) L'alimentation du spa a été coupée.</p>	<p>1) Une fois que la pompe a fonctionné pendant deux minutes, la température s'affichera.</p> <p>2) En mode économie ou veille, la pompe peut être hors service pendant des heures à l'extérieur d'un filtre. Si vous souhaitez voir la température courante de l'eau, passez en mode standard ou faites marcher le Jets1 pendant au moins deux minutes.</p> <p>3) Le panneau de commande sera désactivé jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie. Les réglages du spa et de l'horloge seront conservés pendant 30 jours avec une sauvegarde de la batterie.</p>
BUF	Problème interne détecté.	Réparations nécessaires. Appelez votre revendeur ou votre réparateur.
dr	Un écoulement d'eau insuffisant au niveau du réchauffeur a été détecté. Le spa doit être éteint pendant 15 minutes.	Vérifiez le niveau de l'eau et remplissez le spa si le niveau de l'eau est trop bas. Veillez à ce que les pompes aient été purgées (l'eau s'écoule) et les cartouches du filtre soient propres. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser ou attendez 15 minutes et le spa redémarrera automatiquement. Si le message persiste, appelez votre réparateur ou revendeur.
dry dY	Niveau d'eau inadéquat détecté dans le réchauffeur. Ce message s'affichera à la 3ème occurrence du message dr.	Suivez les directives pour le message dr et appuyez sur n'importe quel bouton pour redémarrer le spa. Le spa ne redémarrera pas automatiquement quand le message dY est affiché.
Ec	Indique que le réchauffeur est en mode économique.	Aucune action requise.
--F or --C	Température inconnue.	Une fois que la pompe a fonctionné pendant deux minutes, la température s'affichera.
HL HFL	Une différence de lecture entre les capteurs de température a été détectée indiquant probablement un problème d'écoulement de l'eau.	Veillez à ce que le spa soit rempli au bon niveau et que les pompes aient été purgées (l'eau s'écoule). Veillez également à ce que les cartouches du filtre soient propres. Si le message persiste, appelez votre réparateur ou revendeur.

Message	Signification	Action requise
IC ICE	Gel possible dans le spa.	Aucune action requise. Les pompes et le blower se mettront automatiquement en route indépendamment de l'état du spa.
LF	Indiquant un problème d'écoulement persistant. Le réchauffeur s'arrêtera de fonctionner mais les autres fonctions continueront leur cours. Ce message apparaîtra à la 5ème occurrence des messages HL ou HFL dans une période de 24 heures.	Suivez l'action requise pour les messages « HL » ou « HFL ». La capacité de réchauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour ce faire.
OH OHS	Protection contre la surchauffe. Le spa s'arrête. Un capteur a détecté une température de 43 °C (110 °F) au réchauffeur.	NE RENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la couverture du spa et laissez l'eau refroidir. À 42 °C (107 °F), le spa devrait automatiquement redémarrer. S'il ne redémarre pas, coupez l'alimentation et appelez votre revendeur ou réparateur.
HH OHH	Protection contre la surchauffe. Le spa s'arrête. Un capteur a détecté une température de 48 °C (118 °F) au réchauffeur.	NE RENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la couverture du spa et attendez que la température chute en dessous de 42 °C (107 °F). Appuyez sur n'importe quel bouton sur l'affichage supérieur pour relancer le spa. Si le spa ne se réinitialise pas après avoir refroidi, coupez l'alimentation pendant environ 30 secondes et rétablissez l'alimentation. Si le message persiste, coupez l'alimentation et appelez votre revendeur ou réparateur.
Pr	Quand votre spa est mis sous tension pour la première fois, il se met en mode d'amorçage.	Le mode d'amorçage durera jusqu'à quatre minutes. Puis le spa commencera à se réchauffer et conservera la température de l'eau en mode standard.
SF	Système d'aspiration de sûreté. Le spa s'arrête.	La mention Sf s'affiche dès que l'interrupteur de l'aspirateur se ferme. Toutes les fonctions s'arrêteront et le système sera désactivé jusqu'à ce que vous appuyiez sur un des boutons du panneau.
SL	Indique que le réchauffeur est en mode veille.	Aucune action requise.
SA Sb SNA Snb	Le spa s'arrête. Le capteur branché dans la prise « A » ou « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, appelez votre revendeur ou votre réparateur. (Peut apparaître temporairement dans le cas d'une surchauffe et disparaître une fois que le réchauffeur a refroidi.)
Sns Sn	Les capteurs sont déséquilibrés. Si ce message apparaît en alternance avec la température, cette situation pourrait être temporaire. Si ce message apparaît seul (clignotant périodiquement), le spa s'arrête.	Appelez votre revendeur ou votre réparateur.
ST	Indique que le réchauffeur est en mode standard.	Aucune action requise.
Stby	Le fait d'appuyer sur une combinaison de boutons sur le panneau de l'utilisateur a actionné le mode standard.	Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir du mode stand-by et revenir en fonctionnement normal.

Jets réglables

La majorité des jets de votre spa sont réglables. Orienter un jet réglable vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) diminuera le volume d'eau passant par le jet. L'orienter vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) augmentera le volume d'eau passant par le jet. (Voir l'exemple illustré à la droite.)

REMARQUE : Les jets pour le cou se règlent dans les directions opposées (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression, dans le sens horaire pour la diminuer).



Valves de dérivation

Les valves de dérivation sont les boutons les plus gros situés sur le dessus de votre spa. Elles vous permettent de dévier l'eau des jets d'un côté du spa à l'autre et, dans la plupart des cas, des jets du sol aux jets des parois. Il suffit, pour ce faire, de faire tourner la valve de dérivation vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour diminuer le volume d'eau s'écoulant par un groupe de jets. Pour augmenter le volume d'eau s'écoulant de l'autre groupe de jets, il suffit de la faire tourner vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre).



Diffuseurs d'air

Les diffuseurs d'air sont les boutons les plus petits situés sur la partie supérieure de votre spa. Ils se distinguent des soupapes de dérivation par les flèches et les mentions **OFF**, **ON** et **AIR** inscrites dessus. Chaque diffuseur vous permet d'apporter un mélange d'air par la pression des jets. Pour les utiliser, il suffit de tourner le bouton du diffuseur vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) pour augmenter le volume d'air introduit par les jets. Pour diminuer le volume d'air par le biais des jets, il suffit de tourner le bouton vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre).



Cascades

Certaines séries de spas sont munies de cascades en option. Lorsque la pompe de surpression est activée, tournez le bouton près de la cascade. L'eau commencera immédiatement à s'écouler.

Moniteur de spa sans fil

Le moniteur de spa sans fil permet de surveiller et de changer l'activité du spa à distance. Le tableau ci-dessous décrit la fonction de chaque bouton.

Lumière	Actionne l'éclairage du spa et l'éclairage d'ambiance à DEL
Temp	Affichage ou règle le contrôle de température
Jet 1	Active ou désactive le jet 1
Mode	Alterne entre les modes standard, économie et veille



Aromathérapie

Cet accessoire optionnel est très facile à utiliser. Il suffit de déboucher le compartiment aromathérapie, d'y déposer un sachet de billes d'aromathérapie parfumées et de le reboucher.

Fonctionnement de l'éclairage multicolore du spa

1. Pour allumer l'éclairage du spa, appuyez sur le bouton « LIGHT » sur le panneau de commande supérieur.
2. Pour passer en revue les différents choix de couleurs, appuyez sur le bouton et relâchez-le. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous passez à la couleur suivante.
3. Pour éteindre l'éclairage du spa après son utilisation, appuyez sur le bouton « LIGHT ».

Adjustable Therapy System™ (Système thérapeutique réglable)

Pump On/Off (marche/arrêt)

Ce bouton permet à l'utilisateur de faire marcher ou d'arrêter la pompe du siège ATS™. Appuyez une seule fois sur ce bouton pour activer la pompe. Une fois activée, le voyant DEL vert s'allumera sur le panneau de commande pour indiquer que le système est en marche. Pour arrêter la pompe, il suffira d'appuyer sur le bouton « PUMP ON/OFF » une seconde fois. Remarque : Cette pompe doit être activée avant de pouvoir faire fonctionner toute autre fonction de ce système.

Pulse Mode (Mode Pulsations)

Ce bouton permet à l'utilisateur d'activer ou de désactiver la commande de massage ATS™. Appuyez sur le bouton « Pulse » une seule fois pour activer la commande de massage. Une fois ce bouton appuyé, la DEL orange en position numéro 1 s'allumera pour indiquer que le mode pulsations numéro 1 a été sélectionné. Le fait d'appuyer sur le bouton « UP » ou « DOWN » fera monter ou descendre la DEL orange au mode pulsations suivant.

Remarque : Attendez une seconde entre chaque sélection de bouton. Le fait d'appuyer sur le bouton rapidement risque d'entraîner un fonctionnement anormal. Pour éteindre le mode pulsations et revenir au fonctionnement de pompe normal, il suffit d'appuyer sur le bouton « PULSE MODE » une seconde fois.

Up (vers le haut)

Ce bouton permet à l'utilisateur de faire défiler vers le haut les sept modes de massage, un à la fois. Chaque mode offre un massage à pulsations différent. Certains modes sont plus rapides que d'autres, il vous suffit donc de les faire défiler pour trouver le massage que vous préférez.

Down (vers le bas)

Ce bouton permet à l'utilisateur de faire défiler vers le bas les sept modes de massage, un à la fois.



Mode Time Reset (Mode Réinitialisation de l'horloge)

Le mode Pulsations fonctionnera normalement pendant 15 minutes puis s'arrêtera automatiquement. Pour une session supplémentaire de 15 minutes, appuyez sur le bouton « PUMP ON/OFF » et le bouton « PULSE MODE. » Une DEL verte clignotera et la pompe fonctionnera sur mode à haute vitesse pendant 15 minutes afin de refroidir le système. Après cela, la pompe s'arrêtera automatiquement et la DEL verte du panneau continuera de clignoter pendant une minute puis s'arrêtera automatiquement. Après la deuxième session de quinze minutes, le système effectuera un cycle de refroidissement de deux heures maximum. Dans ce mode de refroidissement, l'utilisateur ne peut que faire fonctionner la pompe (en appuyant une nouvelle fois sur le bouton « PUMP ON/OFF »). Néanmoins, le mode massage ne pourra être réactivé qu'une fois le mode de refroidissement écoulé.

Système en Pulse Mode

Le système en mode pulsations s'arrêtera pendant deux heures sauf s'il est réinitialisé par la procédure suivante. Période pendant laquelle la pompe fonctionnera à une vitesse maximum.

- En position « OFF », appuyez une fois sur le bouton « PULSE MODE ».
- La lumière verte clignotera pour indiquer la réinitialisation.

Programme de traitement « Eau limpide »

Une eau de spa d'excellente qualité peut facilement s'obtenir en utilisant les bons produits chimiques et/ou systèmes et en mettant en place un programme de traitement « Eau limpide » Cal Spas. La clé pour avoir une eau propre, limpide et saine est de bien comprendre la manière dont l'eau du spa réagit avec les utilisateurs, le fonctionnement du système et l'emploi de produits chimiques. C'est ce que le Programme Clear « Eau limpide » vous permettra de comprendre.

La première chose qu'il faut savoir concernant l'entretien de l'eau du spa est qu'il est bien plus facile de faire de la prévention que de corriger des problèmes de qualité d'eau. C'est pourquoi nous offrons le programme de traitement « Eau limpide » comme guide simple et facile à suivre pour obtenir une eau de spa propre et sans danger.

Suivez le bon plan

Vous devez décider quel programme de traitement ou solution d'assainissement de rechange convient le mieux à votre eau de spa. Consultez votre revendeur Cal Spas pour prendre la bonne décision en fonction de votre style de vie et de l'utilisation que vous faites du spa. Quel que soit le plan que vous décidez d'appliquer, suivez-le à la lettre sans prendre de raccourcis. Ces plans vous fourniront une eau propre, saine et limpide avec un minimum d'effort.

Traitements chimiques traditionnels

Choisissez des pastilles de brome ou des granules de chloration comme aseptisant de choix. Les deux fonctionnent bien si l'on applique un bon programme de traitement « Eau limpide ». Veillez à suivre toutes les consignes et utilisez uniquement des produits chimiques Cal Spas.

Autres solutions d'assainissement

Ozonateur Cal Zone Quest 2000 / 3000

Ce système génère automatiquement de l'ozone et l'injecte dans l'eau du spa. L'ozone est de loin supérieur au brome ou au chlore chimique en ce qui concerne la désinfection de l'eau de spa. Économise le coût de remplacement des produits chimiques et évite que l'on oublie d'ajouter des produits chimiques.

Générateur de brome automatique Cal Clarity

Ce système génère et injecte automatiquement du brome libre dans l'eau du spa. Plus besoin d'ajouter

des pastilles de brome ou des granules de chlore chimiques. Économise le coût de remplacement des produits chimiques et évite d'avoir à ajouter des produits chimiques régulièrement.

Avant de commencer

Avant de commencer un programme de traitement « Eau limpide », vous devez bien comprendre que les produits chimiques ou les systèmes ne peuvent à eux seuls prendre soin de l'eau du spa. D'autres facteurs tels que la filtration et le nombre de baigneurs jouent aussi un rôle important.

Filtration

Le filtre est la partie du spa qui élimine les débris de l'eau. Même si les spas Cal Spas utilisent le filtre avancé Bio-Clean capable de se protéger contre les bactéries, il conviendra toujours de nettoyer celui-ci régulièrement pour maximiser la performance de filtration du spa et garantir l'efficacité des systèmes de chauffage.

En plus du rinçage hebdomadaire du filtre pour nettoyer les débris de surface, il conviendra également de le nettoyer en profondeur périodiquement pour dissoudre le tartre et autres contaminants qui se logent profondément dans les fibres du filtre et gênent le processus de filtration. Même si le filtre semble être propre, les contaminants peuvent boucher les fibres et empêcher l'eau de s'écouler par le filtre, ce qui provoque le problème de spa le plus commun : l'absence de chaleur, causée par un filtre sale.

Nettoyage du filtre

- Placez le filtre encrassé dans un seau contenant suffisamment d'eau pour couvrir le filtre. Ajoutez 23,6 dl (8 onces) de solution de nettoyage liquide de filtre Cal Spas dans le seau d'eau.

Remarque : Il est conseillé de conserver un filtre de rechange pour le nettoyer en profondeur pendant que le filtre normal se trouve dans le spa. Vous pourrez ainsi alterner les filtres, ce qui prolongera leur durée de vie.

- Laissez tremper le filtre pendant au moins 24 heures.
- Sortez le filtre et rincez-le au jet d'eau. Rincez chaque pli soigneusement.
- Laissez le filtre sécher complètement (durée recommandée: 2 jours au minimum).
- Réinstallez le filtre selon la méthode indiquée dans le programme de traitement « Eau limpide ».

Cycles de filtration

Le cycle de filtration du spa est le processus qui permet à l'eau de s'écouler par le filtre. Votre spa est filtré automatiquement deux fois par jour. Le réglage de durée par défaut du cycle de filtration est généralement suffisant pour un usage normal; toutefois, un nombre de baigneurs élevé ou une utilisation fréquente peut nécessiter une durée de filtration plus longue ou des cycles de filtration plus fréquents pour garder l'eau du spa propre. Reportez-vous à votre guide d'utilisation pour la programmation des cycles de filtration.

Nombre de baigneurs

Le « nombre de baigneurs » est le terme qui décrit le nombre de personnes utilisant le spa, combiné à la durée et la fréquence d'utilisation. Tous ces facteurs ont un impact important sur l'eau du spa. Plus le nombre de baigneurs est élevé, plus il faut ajouter de produits chimiques et plus le cycle de filtration doit être prolongé.

Toutes les versions du programme de traitement « Eau limpide » de Cal Spas sont conçus pour des spas avec un nombre de baigneurs moyen (3 à 4 personnes, 15 minutes d'utilisation, 3 fois par semaine à 100 degrés). Si le nombre de baigneurs dépasse ces directives, et que vous avez des problèmes de qualité d'eau, augmentez d'abord la quantité de filtration, (allez au niveau de filtration suivant) puis, si la qualité de l'eau n'est toujours pas adéquate, consultez votre revendeur Cal Spas pour des recommandations supplémentaires en matière de produits chimiques ou de système. Veillez à lui fournir le nombre de baigneurs.

Aperçu sur les produits chimiques

Les informations suivantes sont destinées à une utilisation avec des produits chimiques Cal Spas seulement. D'autres produits chimiques pourront recevoir une appellation et/ou présenter un mode d'emploi similaires. Néanmoins, tous les produits chimiques seront de composition différente, rendant ainsi possible un dosage excessif ou insuffisant. La détérioration du spa et de ses composants à cause d'une utilisation de produits chimiques impropres ou d'une mauvaise utilisation de produits n'est pas couverte par la garantie.

Prescriptions de sécurité

Le fait de ne pas respecter les directives d'emploi des produits chimiques pourra donner lieu à des blessures corporelles, des maladies ou même occasionner la mort des baigneurs.

Lisez et respectez toujours les directives imprimées sur les bouteilles et boîtes ainsi que celles établies dans le guide d'utilisation.

N'excédez jamais les concentrations prescrites dans le programme de traitement « Eau limpide » et dans les consignes accompagnant les bouteilles et les boîtes. (La plupart des prescriptions seront basées sur un spa de 18,9 hl [500 gallons]; néanmoins, la plupart des spas présentent une capacité inférieure. Consultez votre guide d'utilisation pour connaître la capacité approximative de votre spa.)

Ne mélangez jamais les produits chimiques ensemble.

N'utilisez jamais de produits de marque différente sans avoir préalablement vidé et rincé soigneusement votre spa, ses coussins et sa couverture isothermique.

Protégez toujours vos yeux lors de l'ajout de produits chimiques. Portez des lunettes de protection pour éviter que les produits chimiques en poudre n'atteignent les yeux ou que les produits chimiques liquides ne s'y projettent.

En cas de surdosage d'un produit désinfectant (chlore, brome, etc.), il conviendra de mettre immédiatement le spa hors circuit et d'entamer la vidange vers un endroit approprié. Remplissez-le d'eau fraîche et démarrez le programme de traitement « Eau limpide ».

Dangers physiques

- Ne permettez pas à des produits chimiques d'entrer en contact avec votre peau, vos yeux ou vos vêtements.
- Il conviendra de toujours porter des gants en caoutchouc ainsi que des lunettes et vêtements de protection pour réduire le risque de contact et d'irritation.
- Ôtez et lavez tous vêtements qui auront été exposés aux produits chimiques avant de les porter à nouveau.
- Le fait de respirer ou d'absorber des produits chimiques pourra donner lieu à des blessures, des maladies et éventuellement présenter un danger de mort.

- Ne mélangez jamais plusieurs produits chimiques ensemble. Cela pourrait donner lieu à une réaction chimique qui pourrait elle-même entraîner une émission de gaz toxiques ou même un incendie ou une explosion.

Stockage des produits

Tout produit chimique doit être conservé hors de la portée des enfants, dans un endroit bien aéré, frais et sec. Le fait de ne pas ranger les produits chimiques de façon adéquate peut donner lieu à des blessures, des maladies, incendies, explosions et même présenter un danger de mort. Ne stockez pas de produits chimiques à l'intérieur de la zone de l'équipement du spa.

Descriptions des produits chimiques

Ces descriptions et recommandations s'appliquent uniquement aux produits chimiques Cal Spas. Beaucoup de ces produits chimiques seront utilisés avec d'autres solutions d'assainissement aussi.

À utiliser avec tout programme de traitement « Eau limpide ».

Oxidizer Shock (Produit oxydant pour choquer l'eau)

Détruit l'ammoniac, les contaminants organiques et les déchets malodorants.

Iron Out

Empêche les métaux présents dans l'eau de tacher le spa. À utiliser durant le démarrage.

Stain And Scale Defense (Prévention contre les taches et le calcaire)

Empêche les minéraux d'endommager les composants du spa.

Ph / Alkalinity Up (Stimulant de pH)

Permet de stimuler les niveaux de pH et d'alcalinité dans l'eau du spa.

Ph / Alkalinity Down (Inhibiteur de pH)

Permet d'abaisser les niveaux de pH et d'alcalinité dans l'eau du spa.

Liquid Hardness Increaser (Produit liquide d'élévation de dureté)

Permet de réduire la formation de mousse et de corrosion en augmentant les niveaux de dureté de l'eau du spa.

Spa Brite (Floculant pour spas)

Permet de clarifier une eau laiteuse.

Foam Gone (Démoussant)

Dissout rapidement la mousse existante de l'eau du spa.

Filter Cartridge Cleaner (Nettoyant de cartouche de filtre)

Nettoie la cartouche du filtre en profondeur. Dissout le tartre et élimine les contaminants organiques des fibres de la cartouche du filtre.

Enzyme Formula (Formule aux enzymes)

Décompose les huiles corporelles, les lotions solaires et les contaminants organiques dans l'eau du spa. Ne pas ajouter le même jour que les granules de chlore.

À utiliser avec le programme de traitement « Eau limpide » au chlore.

Chlorinating Granules (Granules de chloration)

Aseptisant à action rapide / désinfectant pour eau de spa.

Bandelettes de test – Chlore

Fournit un test précis de l'eau du spa en terme de niveaux de brome, de pH et d'alcalinité totale.

À utiliser avec le programme de traitement « Eau limpide » au brome.

Bandelettes de test -- Brome

Fournit un test précis de l'eau du spa en terme de niveaux de brome, de pH et d'alcalinité totale.

Go Brom (Action brome)

Établit une réserve de brome dans l'eau du spa. À utiliser durant le démarrage.

Brominating Tablets (pastilles de brome)

Aseptisant longue durée / désinfectant pour eau de spa. Ajouter au flotteur de brome.

À utiliser avec le programme de traitement « Eau limpide » avec générateur de brome automatique Cal Clarity.

Bandelettes de test -- Bromure de sodium

Fournit un test précis de l'eau du spa en terme de niveau de bromure de sodium.

Produits chimiques fournis initialement

Avant de remplir votre spa pour la première fois ou après la vidange périodique, il vous faudra suivre ce programme initial pour prolonger la longévité de l'eau et la performance. Si vous suivez un programme « Eau limpide » au brome ou au chlore, vous constaterez que les deux procédures initiales sont identiques à l'exception de l'étape 7. Comme pour tous les dosages chimiques indiqués dans le programme « Eau limpide », les dosages initiaux sont prévus pour des spas d'une capacité de 18,9 hl (500 gallons). Veuillez ajuster les dosages de produits chimiques en fonction de la capacité de votre propre spa.

Mise en route

- Nettoyez la surface du spa à l'aide du nettoyant tous usages de Cal Spas « Multi-Purpose Cleaner ».
- Appliquez une couche protectrice de cire « Fast Sheen » de Cal Spas sur la surface acrylique.
- Remplissez le spa au niveau d'eau approprié avec de l'eau du robinet (n'utilisez pas d'eau douce).
- Utilisez la bandelette de test et équilibrez l'eau du spa :
 - Ajustez l'alcalinité totale (la marge acceptable sera de l'ordre de 80 à 120 ppm),
 - Puis ajustez le pH le cas échéant (le pH doit se trouver entre 7,2 et 7,8.)
- Versez 47,3 cl (16 onces) de produit « Metal Protector » de Cal Spas au centre du spa.
- Ajoutez du brome ou du chlore (selon votre plan préféré).

Brome : Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de produit « Go Brom » de Cal Spas pour établir un niveau de base de brome.
Ajoutez 2 comprimés de brome Cal Spas au flotteur de brome.
Réglez l'ouverture du flotteur à 2.

Chlore : Ajoutez deux cuillères à soupe de « Chlorine Granules » de Cal Spas à l'eau du spa.
- Saupoudrez 5,9 cl (2 onces) de « Oxidizer Shock » de Cal Spas au centre du spa et activez les jets pendant 15 minutes. Laissez le spa découvert pendant ce temps.
- Remettez la couverture sur le spa et laissez-le chauffer jusqu'à la température voulue.

Programme de traitement « Eau limpide » (brome)

Ce programme ainsi que ses dosages chimiques s'appliquent uniquement aux produits chimiques Cal Spas. La plupart des fabricants de produits chimiques utilisent des formules et dosages chimiques différents. Seuls les produits chimiques Cal Spas sont spécialement formulés pour fournir un équilibre chimique à des dosages inférieurs. Lisez et suivez toujours toutes les instructions imprimées sur les bouteilles et les emballages de produits chimiques.

Premier jour (lundi)

- Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de brome.
- En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez d'abord l'alcalinité totale (la marge acceptable sera de l'ordre de 80 à 120 ppm)
 - Ajustez ensuite le pH si besoin est (la marge acceptable sera de l'ordre de 7,2 à 7,8 ppm.)
 - Ajoutez des pastilles de brome, le cas échéant (ne pas en ajouter plus de 2).
 - Le niveau de brome recommandé se trouve entre 3 et 5 ppm.
- Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de « Stain and Scale Defense ».
- Retirez le filtre sale du spa et rincez-le. Laissez-le sécher.
- Placez votre cartouche de rechange propre dans le spa.
- Aspirez les débris du spa à l'aide de l'aspirateur « Spa Vacuum ».

Deuxième jour (mercredi)

- Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de brome.
- En fonction des relevés des bandelettes de test : Ajustez l'alcalinité totale, puis le pH le cas échéant.

Troisième jour (vendredi)

- Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de brome.
- En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez l'alcalinité totale, puis le pH le cas échéant.
 - Ajoutez une pastille de brome (au besoin).
- Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de produit « Oxidizer Shock » au spa. Le spa doit fonctionner à découvert pendant 15 minutes.
- Remplacez le couvercle.

Programme « Eau limpide » (chlore)

Ce programme ainsi que ses dosages chimiques s'appliquent uniquement aux produits chimiques Cal Spas™. La plupart des fabricants de produits chimiques utilisent des formules et dosages chimiques différents. Seuls les produits chimiques Cal Spas™ sont spécialement formulés pour fournir un équilibre chimique à des dosages inférieurs. Lisez et suivez toujours toutes les instructions imprimées sur les bouteilles et les emballages de produits chimiques.

Premier jour (lundi)

1. Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de chlore.
2. En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez d'abord l'alcalinité totale (la marge acceptable sera de l'ordre de 80 à 120 ppm).
 - Ajustez ensuite le pH si besoin est (la marge acceptable sera de l'ordre de 7,2 à 7,8 ppm).
 - Ajoutez 2 cuillères à soupe de chlore en granules
 - Le niveau de chlore recommandé se trouve entre 3 et 3 ppm.
3. Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de « Stain and Scale Defense ».
4. Retirez le filtre sale du spa et rincez-le.

5. Placez votre cartouche de rechange propre dans le spa.
6. Aspirez les débris du spa à l'aide de l'aspirateur « Spa Vacuum ».

Deuxième jour (mercredi)

1. Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de chlore.
2. En fonction des relevés des bandelettes de test : Ajustez l'alcalinité totale, puis le pH le cas échéant.

Troisième jour (vendredi)

1. Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de chlore.
2. En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez l'alcalinité totale, puis le pH le cas échéant.
 - Ajoutez 2 cuillères à soupe de chlore en granules (au besoin).
3. Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de produit « Oxidizer Shock » au spa. Le spa doit fonctionner à découvert pendant 15 minutes.
4. Remplacez le couvercle.

Apropos de Cal Pure - Aseptisant d'eau

Le système Cal Pure est installé à l'usine et travaille 24 heures sur 24 avec la pompe continue de filtration pendant l'opération normale de Spa. Le système n'a pas besoin d'être ajuster et pratiquement n'a pas besoin d'entretien. Il supprime les microbes dans l'eau qui sont résistants aux produits chimiques chlore-basés en utilisant la lumière UV de forte intensité.

La lumière UV doit être remplacée une fois par an par un technicien de Spa.

L'ozonateur Cal Zone Quest

Ce programme ainsi que ses dosages chimiques s'appliquent uniquement aux spas équipés de l'ozonateur Cal Zone Quest 2000 ou Del Zone Eclipse en option. Ces références s'appliquent uniquement aux produits chimiques Cal Spas.

Mise en route

1. Suivez les procédures de mise en route du spa pour le programme de traitement « Eau limpide » au chlore.
2. Programmez votre filtration sur le réglage «F4». Ceci active l'ozonateur et produit de l'ozone. (Suivez les directives du guide d'utilisation.)
3. Remarque : Il faudra prolonger le cycle de filtration si le nombre de baigneurs est élevé.

Premier jour (lundi)

4. Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de chlore. (Il vous faudra utiliser une petite quantité de chlore comme aseptisant supplémentaire.)
5. En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez d'abord l'alcalinité totale (la marge acceptable sera de l'ordre de 80 à 120 ppm).
 - Ajustez ensuite le pH si besoin est (la marge acceptable sera de l'ordre de 7,2 à 7,8 ppm).
 - Ajoutez une cuillère à soupe de chlore en granules.
 - Le niveau de chlore recommandé se trouve entre 1 et 3 ppm.
6. Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de « Stain and Scale Defense ».
7. Retirez le filtre sale du spa et rincez-le.

8. Placez votre cartouche de rechange propre dans le spa.
9. Aspirez les débris du spa à l'aide de l'aspirateur « Spa Vacuum ».

Deuxième jour (vendredi)

10. Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelettes de test de chlore.
11. En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez l'alcalinité totale, puis le pH le cas échéant.
 - Ajoutez une cuillère à soupe de chlore en granules (au besoin).
12. Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de produit « Oxidizer Shock » au spa. Le spa doit fonctionner à découvert pendant 15 minutes.
13. Replacez le couvercle.

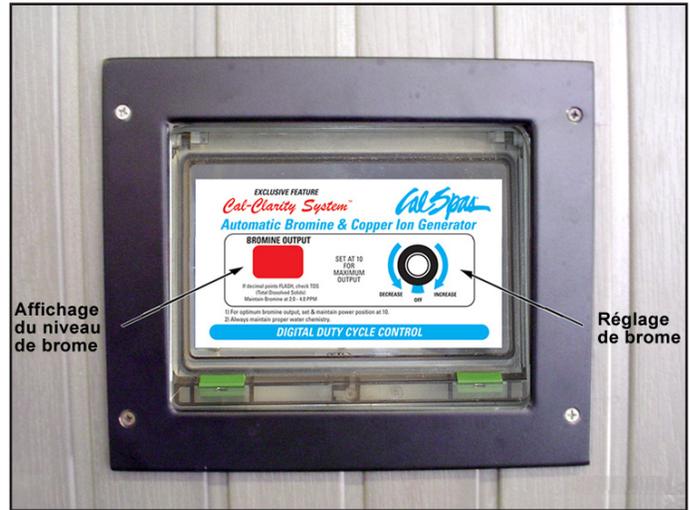


Générateur de brome automatique Cal Clarity

Ce programme ainsi que ses dosages chimiques s'appliquent uniquement aux spas équipés du générateur de brome automatique Cal Clarity fourni en option. Ces références s'appliquent uniquement aux produits chimiques Cal Spas. Remarque : Respecter ces consignes est très important afin d'assurer le bon fonctionnement de votre générateur de brome automatique Cal Clarity.

Mise en route

- Nettoyez la surface du spa à l'aide du nettoyant tous usages « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas.
- Appliquez une couche protectrice de cire « Fast Sheen » de Cal Spas sur la surface acrylique.
- Remplissez le spa au niveau d'eau approprié avec de l'eau du robinet (n'utilisez pas d'eau douce).
- Utilisez la bandelette de test de brome et équilibrez l'eau du spa :
 - Ajustez l'alcalinité totale (la marge acceptable sera de l'ordre de 80 à 120 ppm).
 - Puis ajustez le pH le cas échéant (le pH doit se trouver entre 7,2 et 7,8).
- Versez 47,3 cl (16 onces) de « Metal Protector » de Cal Spas au centre du spa.
- Contrôlez la présence de TDS (matières totales dissoutes ou conductivité).
 - La plage idéale est de 50 à 300 ppm.
 - Les TDS (ou conductivité) doivent être inférieures à 500 pour commencer.
- Le niveau de phosphate doit être inférieur à 200 ppb. Éliminez les phosphates au besoin.
- Déterminez la capacité du spa. Soyez précis car cela détermine la quantité de « TRU BLU » qui devra être ajoutée. Consultez votre guide d'utilisation au sujet de la capacité du spa en hectolitres.
- Mettez le spa sous tension et assurez-vous que les pompes sont à plein régime. Veillez à ce que le cadran sur la face du générateur de brome Cal Clarity soit tourné en position « OFF ».
- Saupoudrez un flacon de 0,9 kg (2 lb) de bromure de sodium TRU-BLU tous les 370 l (100 gallons US) d'eau uniformément sur la surface de l'eau. N'en ajoutez pas trop!
- Remarque : Chaque flacon de TRU BLU augmente la quantité de TDS / conductivité d'environ 500 ppm.
- Laissez le spa fonctionner pendant 15 minutes avant de passer à l'étape suivante pour que TRU-BLU se dissolve complètement.
- Utilisez des bandelettes de test de bromure de sodium (et non de brome) et réglez le niveau de bromure de sodium entre 7,4 et 8,2 (ce qui équivaut à un niveau de TDS / continuité entre 1700 à 2500 ppm)
- Ajoutez une dose de 5,9 cl (2 onces) de « Oxidizer Shock » de Cal Spas pour neutraliser les impuretés contenues dans l'eau que vous mettez dans votre spa.
- Faites tourner le cadran du générateur de brome dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'affichage DEL indique 10.
- Ceci marquera le début de l'accumulation d'une réserve de brome.
- Réglez le cycle de filtration sur continue (« F-C ») pendant les premières 24 heures.
- Remettez le couvercle et laissez le spa chauffer jusqu'à la température voulue.



Mise au point du niveau de brome

- Après la mise en route, réduisez le cycle de filtration à F-4 et surveillez le niveau de brome jusqu'à ce qu'il se trouve dans la marge recommandée.
- Utilisez des bandelettes de test de brome pour atteindre le niveau recommandé entre 3 et 5 ppm.

Remarque : Il faut parfois plusieurs jours avant que le brome se stabilise parce que l'eau que vous mettez dans votre spa contient des contaminants qui doivent être neutralisés, utilisant ainsi tout le brome initial généré.

- Une fois le niveau souhaité obtenu, tournez le cadran jusqu'à obtention d'un réglage de maintien.
- Généralement, le réglage pour un nombre de baigneurs moyen est de 4.

Lorsque vous changez le réglage, utilisez des bandelettes de test de brome pour déterminer à quel moment vous aurez atteint le niveau voulu.

Une fois par semaine

- Contrôlez l'eau du spa à l'aide de bandelette de test de brome.
- En fonction des relevés des bandelettes de test :
 - Ajustez d'abord l'alcalinité si nécessaire.
 - Puis ajustez le pH le cas échéant.
 - Utilisez le cadran pour augmenter ou diminuer le niveau de brome généré.
- Retirez le filtre sale du spa et rincez-le.
- Placez votre cartouche de rechange propre dans le spa.
- Ajoutez 5,9 cl (2 onces) de produit « Oxidizer Shock » de Cal Spas au spa. Faites fonctionner le spa pendant 15 minutes.
- Aspirez les débris du spa à l'aide de l'aspirateur « Spa Vacuum ».
- Remplacez le couvercle.

Calendrier d'entretien

Quel que soit le programme de traitement « Eau limpide » utilisé, appliquez les consignes suivantes :

Tous les mois

- Nettoyez le filtre du spa en profondeur. (Suivez les instructions de « Nettoyage du filtre » au début du programme de traitement « Eau limpide ».)
- Vérifiez l'intérieur de la zone d'équipement pour la présence éventuelle de fuites, rongeurs et insectes.
- En cas de fuite, contactez votre revendeur Cal Spas pour régler le problème.
- Si vous voyez des traces de rongeurs ou d'insectes, prenez les mesures nécessaires pour vous en débarrasser et les empêcher de revenir.

Tous les 3 à 4 mois

- Vidangez et nettoyez votre spa à l'aide du nettoyant tous usages « Multi-Purpose Cleaner ».
- Polissez la surface acrylique à l'aide du produit « Fast Sheen ».
- Nettoyez et traitez la couverture, les coussins du spa et les jupes Cal Select (le cas échéant) à l'aide du produit de protection « Cover Protector ».
- Lorsque vous remplissez le spa de nouveau, suivez les procédures de mise en route du programme de traitement « Eau limpide » qui vous concernent.
- Si vous utilisez le programme de traitement « Eau limpide » avec générateur de brome automatique Cal Clarity, n'oubliez pas d'ajouter du bromure de sodium TRU BLU à l'eau.

Une fois par an

- Nettoyez et traitez les jupes de spa en séquoia et les pavillons de jardin à l'aide du produit d'entretien « Nu-Spa Redwood Stain Renew and Brightener ».
- Si vous utilisez l'ozonateur Cal Zone Quest 2000, vous devez remplacer la cartouche d'ozone.
- Vérifiez les plis de la cartouche du filtre. S'ils sont effilochés, remplacez la cartouche.

Nettoyage et entretien

Démontage et remontage des coussins

Vous pouvez retirer les coussins pour les nettoyer et les entretenir rapidement et facilement. Cette méthode convient à tous les types de coussins.

Saisissez fermement des deux mains le coussin par son extrémité inférieure et tirez-le vers le haut. À ce moment-là, les garnitures de coussins sortiront des trous.



Remontez les coussins en alignant leurs garnitures sur les trous et en frappant les coussins suffisamment fort pour insérer les chevilles dans les trous.



Couverture du spa

Important! Laissez le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé!

- Les spas couverts consomment moins d'électricité pour maintenir la température réglée.
- Couvrir votre spa protégera le fini de la coque de votre spa contre les méfaits des rayons ultraviolets.
- Il est impératif de couvrir le spa pour conserver la validité de votre garantie.
- Le fait de couvrir votre spa permettra d'empêcher tout enfant de tomber dans l'eau et de se noyer.

Reportez-vous au manuel accompagnant votre couverture pour consulter les instructions concernant le montage des verrous ainsi que la façon de verrouiller et de déverrouiller la couverture.

En outre, alors que la couverture du spa est rigide, elle n'est pas prévue pour supporter un poids quelconque. Par conséquent, par mesure de sécurité et pour préserver la longévité de votre couverture, il ne faut absolument pas s'asseoir, se mettre debout ou encore s'allonger dessus; il ne faut pas non plus placer d'objets dessus.

Vidange de votre spa portable

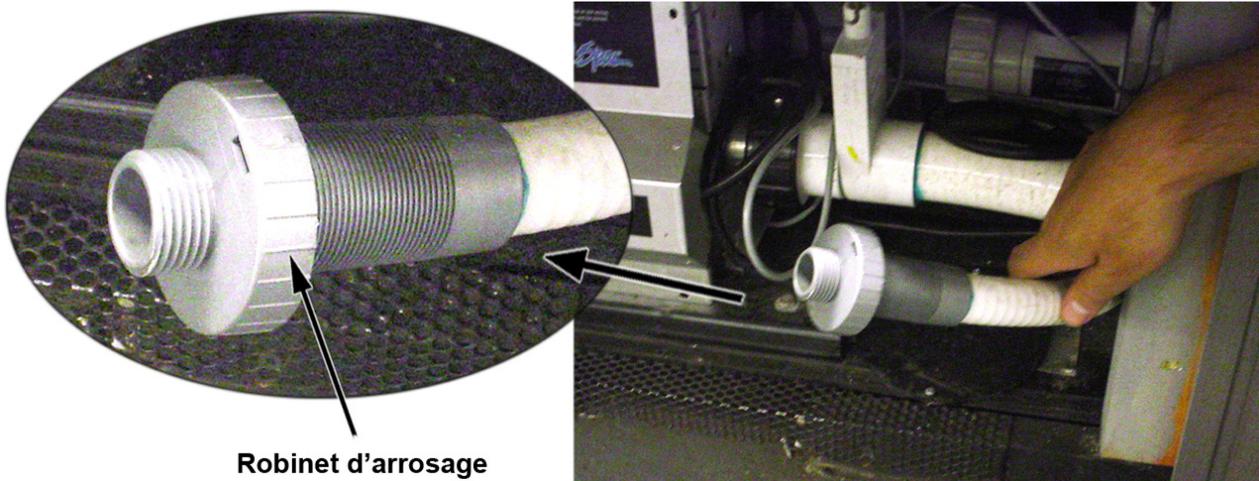
Votre spa doit être vidangé tous les quatre à six mois et rempli d'eau du robinet d'eau fraîche. La méthode de vidange recommandée pour votre spa est la suivante :

1. Mettez le spa hors tension au niveau du disjoncteur.
2. Retirez tous les filtres.

Si la soupape de vidange est montée sur le côté de la jupe du spa (comme l'indique à la droite), passez à l'étape 5.

Si la soupape de vidange est située à l'intérieur de la jupe du spa :

3. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis du panneau d'accès et ouvrez-le.
4. Repérez l'embout du tuyau comportant le robinet d'arrosage de 3/4 po.



Robinet d'arrosage

5. Raccordez l'extrémité femelle d'un tuyau d'arrosage au dispositif de vidange.
6. Placez l'autre extrémité du tuyau à l'endroit où vous souhaitez évacuer l'eau vidangée.
7. Tournez le robinet d'arrosage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez pour ouvrir le dispositif de vidange.
8. Laissez le spa sécher complètement puis retirez le tuyau d'arrosage.
9. Tournez le robinet d'arrosage dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.

Nettoyage et remplacement du filtre

La filtration est l'une des étapes les plus importantes pour vous assurer d'une eau propre et limpide. Quelle que soit l'opinion de certaines personnes, il est bien moins onéreux de rectifier les problèmes de limpidité de l'eau en filtrant votre spa qu'en utilisant des quantités excessives de produits chimiques, des cycles de filtration excessifs ou encore en remplaçant l'eau.

Hivérisation (vidange par temps froid)

Dans de nombreuses régions du pays, la température descend souvent au-dessous de 0 °C (32 °F). Nous vous recommandons donc de toujours conserver votre spa rempli d'eau et de le faire fonctionner à une température normale, à savoir comprise entre 26,7 °C et 37,8 °C (80 °F et 100 °F). Ceci permettra de réduire le risque de détérioration par le gel de votre spa et de ses composants.

Avertissement : S'il s'avère nécessaire de vidanger votre spa, veuillez ne pas oublier la possibilité de gel des composants et de la canalisation de votre spa. Le respect strict des directives ci-dessous ne garantit pas la protection absolue de votre spa contre les dommages causés par le gel qui, par conséquent, risque d'entraîner l'annulation de la garantie.

1. Ouvrez tous les couvercles de filtres.
2. Retirez les paniers de filtres et les filtres.
3. Vidangez complètement votre spa comme il l'est décrit plus haut.
4. Retirez les bouchons de vidange situés sur le devant des pompes.
5. Débranchez les raccords situés de part et d'autre de la pompe.
6. À l'aide d'un aspirateur pour déchets solides et liquides, éliminer l'eau restante dans les jets et la zone d'équipement.

Couvrez votre spa à l'aide d'une couverture de spa adéquate et d'une bâche de protection contre les intempéries pour vous assurer d'une étanchéité parfaite du spa à la pluie et à la neige.

Nettoyage de la couverture, de la coque et des coussins

En raison des méfaits constants subis par la couverture et les coussins de votre spa, il vous faudra les protéger en appliquant du produit « Vinyl and Leather Cleaner » dans le cadre de votre programme d'entretien mensuel. « Vinyl and Leather Cleaner » de Cal Spas™ est spécifiquement conçu pour la protection des couvertures et des coussins du spa contre les méfaits des produits chimiques et des rayons ultraviolets. Il assurera cette protection sans laisser de résidu huileux comme le font généralement les produits de protection de vinyle pour automobiles courants.

Mode d'emploi du nettoyant « Vinyl and Leather Cleaner »

Utilisez le nettoyant « Vinyl and Leather Cleaner » de Cal Spas™ en très petites doses. Un usage incorrect risque d'entraîner une eau trouble.

Couvertures de spa

1. Retirez la couverture du spa.
2. Laissez toujours la couverture du spa sécher complètement.
3. Vaporisez le nettoyant « Vinyl and Leather Cleaner » de façon uniforme et essuyez.
4. Laissez toujours la couverture du spa sécher complètement.
5. Remettez la couverture sur le spa.

Coussins

1. Essuyez les coussins à l'aide d'un chiffon doux.
2. Vaporisez soigneusement le nettoyant « Vinyl and Leather Cleaner » directement sur le coussin.
3. Essuyez les coussins.
4. Laissez les coussins sécher complètement.



Avertissement : N'utilisez jamais de produits de protection de vinyle pour automobiles sur les couvertures ou les coussins de votre spa. Ces produits sont généralement à base d'huile et provoqueront de graves problèmes de limpidité de l'eau qui seront difficiles à rectifier.

Multi-Purpose Cleaner (Nettoyant tous usages pour fini de spa)



Le nettoyant « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas™ est essentiel à l'entretien du fini de votre spa. Lors d'une utilisation normale, les impuretés, les résidus graisseux et le calcaire pourront s'accumuler sur le fini du spa et entraîner un toucher rugueux et des traces de crasse peu esthétiques. Le produit « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas™ est un détergent doux, non abrasif spécialement formulé pour

nettoyer le spa sans en endommager son fini en acrylique.

Le moyen le plus efficace de minimiser le temps de nettoyage est la prévention. Lorsque les étapes ci-dessous sont correctement suivies, le fini du spa commencera en fait à résister à la plupart des intempéries responsables de la formation de dépôts calcaïques et facilitera le nettoyage des traces de crasse.

Avant la mise en route et le remplissage du spa

1. Vaporisez « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas™ directement sur le fini du spa.
2. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et propre.

3. Répétez cette procédure sur les zones les plus calcifiées.
4. Essuyez complètement le spa à l'aide d'une éponge mouillée, en la rinçant fréquemment dans un seau d'eau propre.
5. Laissez le spa sécher complètement.
6. Appliquez une couche de cire « Fast Sheen » de Cal Spas™ sur l'intégralité du fini du spa à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.
7. Laissez « Fast Sheen » sécher jusqu'à ce qu'une poudre blanche apparaisse.
8. Faites briller à l'aide d'un chiffon doux en tournant fréquemment.

Entretien périodique

1. Vaporisez le nettoyant « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas™ directement sur le fini du spa.
2. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et propre.
3. Essuyez complètement le spa à l'aide d'une éponge mouillée, en la rinçant fréquemment dans un seau d'eau propre.

Ne vaporisez pas le nettoyant « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas™ directement dans l'eau du spa. Une mauvaise utilisation de ce produit entraînera des problèmes de limpidité d'eau.

Fast Sheen (Cire de protection pour fini de spa)



La cire « Fast Sheen » de Cal Spas™ est essentielle à l'entretien du fini de votre spa. Lors d'une utilisation normale, les impuretés, les graisses et le calcaire pourront s'accumuler sur le fini du spa et entraîner un toucher rugueux et des traces de crasse peu esthétiques. « Fast Sheen » de Cal Spas™ est une cire sans huile spécialement conçue pour protéger le fini du spa contre les produits chimiques et les minéraux associés à un usage normal du spa.

Le moyen le plus efficace de minimiser le temps de nettoyage est la prévention. Lorsque les étapes ci-dessous sont correctement suivies, le fini du spa commencera en fait à résister à la plupart des intempéries responsables de la formation de dépôts calcaïques et facilitera le nettoyage des traces de crasse.

Avant la mise en route et le remplissage du spa

1. Vaporisez le nettoyant « Multi-Purpose Cleaner » de Cal Spas™ directement sur le fini du spa.
2. Essuyez à l'aide d'un chiffon doux.
3. Répétez cette procédure sur les zones les plus calcifiées.
4. Essuyez complètement le spa à l'aide d'une éponge mouillée, en la rinçant fréquemment dans un seau d'eau propre.
5. Laissez le spa sécher complètement.
6. Appliquez une couche de cire « Fast Sheen » de Cal Spas™ sur l'intégralité du fini du spa à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge.
7. Laissez « Fast Sheen » sécher jusqu'à ce qu'une poudre blanche apparaisse.
8. Faites briller à l'aide d'un chiffon doux en tournant fréquemment.

IMPORTANT : N'utilisez pas « Fast Sheen » de Cal Spas™ sur des spas remplis d'eau. Appliquez uniquement sur des surfaces propres, froides et sèches. Un usage incorrect de ce produit risque d'entraîner une eau trouble.

Système de divertissement

Certains spas peuvent être équipés d'options de divertissement audio/visuelles. Plusieurs options sont disponibles et incluent des lecteurs de CD qualité marine, des lecteurs de DVD et une station d'ancrage iPod®. Deux moniteurs télé différents sont également disponibles. Tout spa équipé d'un système audio/visuel est livré avec la notice d'utilisation du fabricant. Nous vous recommandons fortement de lire cette notice avant de faire fonctionner ce système.

Les instructions figurant dans ce manuel ne décrivent que les fonctions de base. Veuillez consulter les directives du fabricant pour connaître les autres fonctions et caractéristiques. Ces directives se trouvent dans un sac en plastique transparent avec le guide d'utilisation.

Observez les précautions suivantes pour votre système de divertissement :

- Assurez-vous d'avoir les mains sèches et que les CD / DVD sont également secs avant d'entrer en

contact avec cette option électronique ou une autre.

- Fermez toujours le volet de protection de CD / DVD.
- N'introduisez jamais de CD ou de DVD mouillés dans ce système.
- La garantie du fabricant ou de Cal Spas ne couvre pas les dommages dus à l'eau.

Bien que le système de divertissement de catégorie marine soit protégé par un boîtier en plastique étanche, il ne résiste pas à l'eau et n'est PAS imperméable. Vous devez vous assurer que ce système demeure toujours sec ! La garantie du fabricant ou de Cal Spas ne couvre pas les dommages dus à l'eau.

AVERTISSEMENT! Bien que le moniteur télé résiste à l'eau, assurez-vous d'avoir les mains sèches avant d'entrer en contact avec cette option électronique ou toute autre. **N'ÉCLABOUSSEZ PAS D'EAU SUR LE MONITEUR TÉLÉ!**

Écoute de la radio

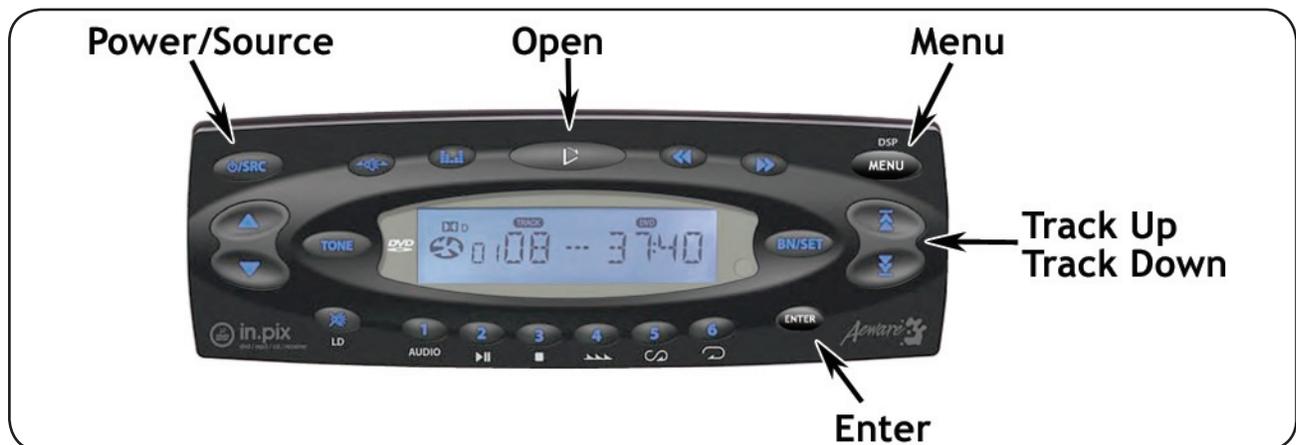
1. Appuyez sur le bouton MODE pour passer au mode radio.
2. Appuyez sur les flèches gauche et droite situées à l'extrême droite du panneau pour régler la radio sur une station.

Introduction d'un disque

Pour les systèmes Sony CDX-HS70MW et Aeware :

1. Appuyez sur le bouton OPEN sur le système. La plaque avant s'abaissera doucement et le plateau de disques apparaîtra.
2. Introduisez un disque dans le lecteur.
3. Relevez la plaque avant.

Pour le système Sony CDX-GT10M, il suffit d'introduire un disque dans l'ouverture de la plaque avant.



Lecture d'un CD

Vous pouvez faire jouer des CD avec tous les systemes de medias (lecteurs Sony et Aeware).

1. Introduisez un disque dans le lecteur comme il l'est decrit ci-dessus. Le lecteur identifiera le type de disque et commencera a le jouer.
2. Utilisez soit la telecommande pour mettre en marche et pour arreter le lecteur et alterner les selections ou utilisez les boutons de la plaque avant.
3. Pour retirer le disque, appuyez sur le bouton EJECT.

Utilisation de la station d'ancrage iPod

Pour lire un iPod depuis la station d'ancrage vers le systeme stereó du spa :

1. Placez l'iPod dans la station d'ancrage.
2. Appuyez sur le bouton SOURCE de la stereó jusqu'a ce que AUX s'affiche.
3. Faites jouer l'iPod.
4. Réglez le volume a l'aide du controle de volume de la station d'ancrage.

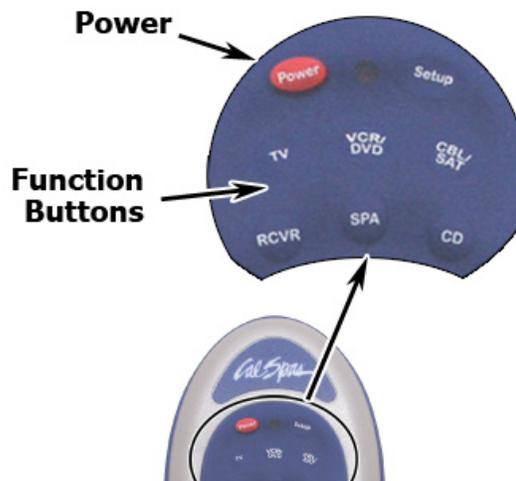


Programmation de la telecommande universelle

La telecommande universelle Cal Spas a été programmée pour fonctionner avec le systeme de divertissement avec lequel le spa a été configuré. Toutefois, s'il s'avérait nécessaire de reprogrammer la telecommande, utilisez la liste d'appareils suivante pour le code de programmation.

1. Allumez l'appareil (télévision, lecteur CD, lecteur DVD) avec la telecommande du fabricant.
2. Appuyez sur le bouton de la telecommande pour l'appareil que vous souhaitez programmer (télévision, lecteur CD, lecteur DVD, etc.)
3. Appuyez sur le bouton SETUP et maintenez-le enfoncé jusqu'a ce que la DEL clignote a deux reprises.
4. Saisissez le code de l'appareil. Si vous effectuez cette procédure correctement, la DEL clignotera a deux reprises. Dans le cas contraire, refaites les étapes 2 et 3.

Fabricant d'appareil	Type d'appareil	Code
Samsung 42" plasma	TV	1312
River Park 20"	TV	1530
Aeware	DVD	1866
Sony CDX-GT10M	CD	
Sony CDX-HS70MW	CD	



Pour relever et abaisser le téléviseur 20"

Appuyez sur le bouton TV situé sur le panneau de commandes auxiliaires pour relever et abaisser le moniteur télé. Appuyez sur le bouton une fois pour relever le téléviseur. Appuyez-le une nouvelle fois pour abaisser le téléviseur.

Vous pouvez également appuyer sur l'option OPT.1 sur la télécommande universelle.



Pour jouer un film

1. Appuyez sur le bouton OPT.1 pour relever le téléviseur.
2. Allumez le téléviseur à l'aide de la télécommande universelle.
3. Introduisez un disque dans le lecteur DVD comme il l'est décrit ci-dessus. Le lecteur identifiera le type de disque et commencera à le jouer. Soit le menu DVD s'affichera sur l'écran du téléviseur soit le film commencera à jouer automatiquement.
4. Utilisez la télécommande pour naviguer le menu à l'aide des boutons d'avance rapide et de retour rapide situés sur la partie inférieure de la télécommande universelle.
5. Pour retirer le disque, appuyez sur le bouton OPEN sur le lecteur DVD. La face avant d'ouvrira doucement. Appuyez sur le petit bouton EJECT situé sur la gauche de la fente du plateau de disques.



Appendix

Pièces de rechange

<p>CXLW 6,5 po, JET POWER STORM, DIRECTIONNEL</p>   <p>Gris standard PLU21703421</p> <p>Stainless steel PLU21703622</p>	
<p>CXW 5,5 po, JET POWER STORM, DIRECTIONNEL</p>   <p>Gris standard PLU21703425</p> <p>Stainless steel PLU21703624</p>	
<p>E / EW / EP / EPW 2 PO GROUPE INTERNE STORM, [EURO], PULSATEUR</p>   <p>Gris standard PLU21703420</p> <p>Stainless steel PLU21703621</p>	
<p>MFLW / MFW 4,25 po, JET STORM, DÉBIT MAX. AVEC BUSE SOMBRE</p>   <p>Gris standard PLU21703430</p> <p>Stainless steel PLU21703630</p>	

<p>MFRW 3,25 po, JET STORM, DÉBIT MAX. AVEC BUSE SOMBRE</p>   <p>Gris standard PLU21703431</p> <p>Stainless steel PLU21703627</p>	
<p>MFW 3,25 po, JET STORM, MICRO DÉBIT AVEC BUSE SOMBRE</p>   <p>Gris standard PLU21703432</p> <p>Stainless steel PLU21703631</p>	
<p>MJLW 6,5 po, JET POWER STORM, DIRECTIONNEL</p>   <p>Gris standard PLU21703422</p> <p>Stainless steel PLU21703625</p>	
<p>MJW 5,5 po, JET POWER STORM, DIRECTIONNEL</p>  <p>Gris standard PLU21703423</p> <p>Stainless steel PLU21703600</p>	

MNW
2,5 po, JET COU, QUAD BLASTER



Gris standard
PLU21703427



Stainless steel
PLU21703628

MSRW / MFS
3 po, JET STORM, MICRO REMOUS AVEC BUSE SOMBRE



Gris standard
PLU21703433



Stainless steel
PLU21703632

SFW
5,5 po, JET POWER STORM, SURE-FLO



Gris standard
PLU21703426



Stainless steel
PLU21703626

S / SJW / SJ
5 po, JET POWER STORM AVEC BUSE SOMBRE



Gris standard
PLU21703429



Stainless steel
PLU21703429

SW
STREAM (SWIM) JET COMPLETE



PLU21700565

SXW
5,5 po, JET POWER STORM, REMOUS



Gris standard
PLU21703424



Stainless steel
PLU21703623

TW
4,75 po, JET NAGE POWER, TORNADE



Gris standard
PLU21703428



Stainless steel
PLU21703629

W
WHIRLPOOL

Gris standard
PLU21703122

JET D'INJECTEUR D'OZONE



Gris standard PLU21700818

EURO DIRECTIONAL W/SS ESC



Stainless steel
PLU21703643

BOUCHON D'INJECTEUR D'AIR



Stainless steel
FIX12500050

Valves

PLU21300052	INVERSEUR 1 PO (2 SENS) ARGENT, POIGNÉE GOUTTE (2 TONS)
PLU21300062	INVERSEUR 2 PO (2 SENS) ARGENT, POIGNÉE GOUTTE (2 TONS)
PLU21700378	ORIFICE, 1 PO PRISE D'AIR, ARGENT, POIGNÉE GOUTTE (2 TONS)
PLU21700637	COMPARTIMENT AROMATHÉRAPIE ET BOUCHON

Coussins

ACC01400884	COUSSIN QUAD BLASTER
ACC01400874	JET COU / BLASTER COUSSIN
ACC01400864	COUSSIN STD,N° 965 RECTANGULAIRE
ACC01400886	COUSSIN VX
ACC01400479	COUSSIN FLOTTEUR, GRIS
ACC01400481	REHAUSSEUR, GRIS

Drains

PLU21400132	DRAIN PRINCIPAL – ASPIRATION SUPER DÉBIT 2 PO ARGENT
PLU21400155	RETOUR DE CHAUFFAGE
PLU21400197	BONDE DRAIN DE FOND ÉTOILE - ASPIRATION
PLU21400065	ASPIRATION HAUT DÉBIT ARGENT 1,5 PO-
PLU21400195	BONDE DRAIN DE FOND RACCORD D'OZONE-
PLU21400196	DRAIN DE FOND RACCORD DE PAROI-
OZO18300005	DRAIN DE FOND-ENSEMBLE RETOUR FILTRATION

Cascades

PLU21800618	CASCADE ARGENT
PLU21800611	CASCADE ARGENT, DEL 4 PORTS
PLU21800700	CASCADE ARGENTÉE AVEC FACE CLAIRE À FENTES DE 4"
PLU21800730	CASCADE ARGENTÉE AVEC FACE CLAIRE À FENTES DE 9"
PLU21800642	CASCADE ESCAMOTABLE
PLU21800800	CASCADE ARGENTÉE AQUA SPRING 11"

Lampes

LIT16100153	RACCORD PAROI, PROTECTION DE LENTILLE TRANSPARENTE, LAMPE DE SPA SURDIMENSIONNÉE, 5 PO
LIT16000151	MINI LAMPE – DIA 2,5 PO
LIT16100155	LENTILLE ROUGE, LAMPE DE SPA SURDIMENSIONNÉE
LIT16100156	LENTILLE BLEUE, LAMPE DE SPA SURDIMENSIONNÉE

Filtres

FIL11100190	CARTOUCHE FILTRE ANTI-MICROBIENNE ROUGE, 50 PI ²
FIL11100191	CARTOUCHE FILTRE ANTI-MICROBIENNE BLANCHE, 75 PI ²
FIL11100193	CARTOUCHE FILTRE ANTI-MICROBIENNE BLANCHE, 35 PI ²
FIL11100125	CARTOUCHE FILTRE CAL 75 PI2 10 1/16 X 15 1/6 (ÉQUIPEMENT À DISTANCE)
FIL11703200	CARTOUCHE FILTRE ANTI-MICROBIENNE 75 PI2 VISSÉE
FIL11100200	CARTOUCHE FILTRE ANTI-MICROBIENNE 50 PI2 VISSÉE

Pompes

PUM22000951	POMPE 5,0 HP 2 VIT. SANS INTERRUPTEUR, JOINT DOUBLE 240 V
PUM22000941	POMPE 6,0 HP 2 VIT. 145T, JOINT DOUBLE, SANS INTERRUPTEUR 2 PO 240 V
PUM22000031	POMPE 1,5 HP 2 VIT. EMBOUT 2 PO - 120 V -
PUM22000916	POMPE ULTIMA DOUBLE, JOINT DOUBLE, SANS INTERRUPTEUR 2 PO -240 V
PUM22000952	POMPE 1,0 HP ATS – 240 V
PUM22200051	POMPE DUALY 1,5 BHP , STRUCTURE GE-56, JOINT DOUBLE-120 V
PUM22000977	POMPE FILTRATION 24 HEURES 240 V
PUM22100944	POMPE FILTRATION CIRC SPA CAL 240 V
BLO05000085	BLOWER AVEC CORDON ENS. COMPLET 1,5 HP 240 V 3,5 AMP
PLU21100160	VANNE CONTRÔLE 1,25 lb.

Lampes DEL

LIT16100179	CONTRÔLEUR, PETIT, CONNEXION EN SÉRIE
LIT16100180	DEL, QUAD, CONNEXION EN SÉRIE
LIT16100195	DEL, DOUBLE, CONNEXION EN SÉRIE
LIT16100201	FAISCEAU DE CÂBLES DEL – 4 FILS 8' DEL À DEL
LIT16100202	FAISCEAU DE CÂBLES DEL (POUR ÉCLAIRAGE DE SPA), 5 FILS DE 6 PI.
LIT16100205	7 DEL 2", (ÉCLAIRAGE DE SPA)
LIT16100207	LENTILLE DE DEL RONDE
LIT16100208	DEL RONDE, JOINT EN SILICONE

Leviers de couvertures

ACC01600116	ENSEMBLE LEVIER COUVERTURE, (ENS. INFÉRIEUR)
ACC01600117	ENSEMBLE LEVIER COUVERTURE RÉGLABLE (ENS. SUPÉRIEUR)

Rampes

FIX12400002	RAMPE PIVOTANTE
FIX12400003	RAMPE PIVOTANTE (NOIRE)

Remplacement des panneaux d'habillage

La complète sélection de l'habillage de remplacement pour tous les modèles est trop complète et trop longue pour figurer dans ce guide d'utilisation. Consultez votre revendeur Cal Spas pour commander des panneaux de remplacement pour votre spa ou composez le 1-800-CAL-SPAS.

Couvertures

Série Avalon	
A515/A526/A534 - 84 x 64	
Rouille standard	ACC01200460
Gris standard	ACC01200461
Ardoise standard	ACC01200464
Palomino standard	ACC01200466
Rouille de luxe	ACU02200500
Gris de luxe	ACU02200501
Ardoise de luxe	ACU02200502
Palomino de luxe	ACU02200499
A726 / A734 / A744 - 84 x 84	
Rouille standard	ACC01200410
Gris standard	ACC01200411
Ardoise standard	ACC01200412
Palomino standard	ACC01200419
Rouille de luxe	ACU02200250
Gris de luxe	ACU02200251
Ardoise de luxe	ACU02200256
Palomino de luxe	ACU02200257
A826 / A834 / A844 / A857 - 93 x 93	
Rouille standard	ACC01200420
Gris standard	ACC01200421
Ardoise standard	ACC01200422
Palomino standard	ACC01200423
Rouille de luxe	ACU02200260
Gris de luxe	ACU02200261
Ardoise de luxe	ACU02200266
Palomino de luxe	ACU02200267
A969L - 93 x 130	
Rouille standard	ACC01200450
Gris standard	ACC01200451
Ardoise standard	ACC01200452
Palomino standard	ACC01200454
Rouille de luxe	ACU02200290
Gris de luxe	ACU02200291
Ardoise de luxe	ACU02200295
Palomino de luxe	ACU02200289

Série Classic / Legacy	
CLASSIC / LEGACY ATLANTIC, BEL AIR, MALIBU - 93 x 93	
Rouille standard	ACC01200420
Gris standard	ACC01200421
Ardoise standard	ACC01200422
Palomino standard	ACC01200423
Rouille de luxe	ACU02200260
Gris de luxe	ACU02200261
Ardoise de luxe	ACU02200266
Palomino de luxe	ACU02200267
Sarcelle personnalisée	ACU02200262
Bleu marin personnalisée	ACU02200263
Vert chasseur personnalisée	ACU02200264
CLASSIC / LEGACY DEL MAR – 93" OCTAGON	
Rouille standard	ACC01200434
Gris standard	ACC01200435
Ardoise standard	ACC01200436
Palomino standard	ACC01200433
Rouille de luxe	ACU02200277
Gris de luxe	ACU02200278
Ardoise de luxe	ACU02200279
Palomino de luxe	ACU02200276
Sarcelle personnalisée	ACU02200287
Bleu marin personnalisée	ACU02200288
Vert chasseur personnalisée	ACU02200298
CLASSIC/LEGACY EL GRANDE - 96 x 135	
Rouille standard	ACC01200440
Gris standard	ACC01200441
Ardoise standard	ACC01200444
Palomino standard	ACC01200445
Rouille de luxe	ACU02200280
Gris de luxe	ACU02200281
Ardoise de luxe	ACU02200285
Palomino de luxe	ACU02200286
Sarcelle personnalisée	ACU02200282
Bleu marin personnalisée	ACU02200283
Vert chasseur personnalisée	ACU02200284

CLASSIC/LEGACY NEWPORTER - 93 x 130	
Rouille standard	ACC01200450
Gris standard	ACC01200451
Ardoise standard	ACC01200452
Palomino standard	ACC01200454
Rouille de luxe	ACU02200290
Gris de luxe	ACU02200291
Ardoise de luxe	ACU02200295
Palomino de luxe	ACU02200289
Sarcelle personnalisée	ACU02200296
Bleu marin personnalisée	ACU02200297
Vert chasseur personnalisée	ACU02200299
CLASSIC/LEGACY LAGUNA - 64 x 84	
Rouille standard	ACC01200460
Gris standard	ACC01200461
Ardoise standard	ACC01200464
Palomino standard	ACC01200466
Rouille de luxe	ACU02200500
Gris de luxe	ACU02200501
Ardoise de luxe	ACU02200502
Palomino de luxe	ACU02200499
Sarcelle personnalisée	ACU02200503
Bleu marin personnalisée	ACU02200504
Vert chasseur personnalisée	ACU02200505
CLASSIC / LEGACY PACIFICA, TROPICAL - 84 X 84	
Rouille standard	ACC01200410
Gris standard	ACC01200411
Ardoise standard	ACC01200412
Palomino standard	ACC01200419
Rouille de luxe	ACU02200250
Gris de luxe	ACU02200251
Ardoise de luxe	ACU02200256
Palomino de luxe	ACU02200257
Sarcelle personnalisée	ACU02200252
Bleu marin personnalisée	ACU02200253
Vert chasseur personnalisée	ACU02200254
CLASSIC/LEGACY VENICE - 84 x 93	
Rouille standard	ACC01200462
Gris standard	ACC01200463
Ardoise standard	ACC01200465
Palomino standard	ACC01200467

Rouille de luxe	ACU02200510
Gris de luxe	ACU02200511
Ardoise de luxe	ACU02200512
Palomino de luxe	ACU02200509
Sarcelle personnalisée	ACU02200513
Bleu marin personnalisée	ACU02200514
Vert chasseur personnalisée	ACU02200515
Série Designer	
DIJ-401 - 93" ROUND	
Rouille de luxe	ACU02200310
Gris de luxe	ACU02200311
Ardoise de luxe	ACU02200315
Palomino de luxe	ACU02200316
Sarcelle de luxe	ACU02200312
Bleu marin de luxe	ACU02200313
Vert chasseur de luxe	ACU02200314
DIJ-402 - 93" OCTAGON	
Rouille de luxe	ACU02200330
Gris de luxe	ACU02200331
Ardoise de luxe	ACU02200332
Palomino de luxe	ACU02200329
Sarcelle de luxe	ACU02200333
Bleu marin de luxe	ACU02200334
Vert chasseur de luxe	ACU02200335
DIJ-403 - 93 x 93	
Rouille de luxe	ACU02200550
Gris de luxe	ACU02200551
Ardoise de luxe	ACU02200552
Palomino de luxe	ACU02200553
Sarcelle de luxe	ACU02200554
Bleu marin de luxe	ACU02200555
Vert chasseur de luxe	ACU02200556
DIJ-404 - 93 x 130	
Rouille de luxe	ACU02200339
Gris de luxe	ACU02200343
Ardoise de luxe	ACU02200344
Palomino de luxe	ACU02200338
Sarcelle de luxe	ACU02200345
Bleu marin de luxe	ACC02200346
Vert chasseur de luxe	ACC02200347

DIJ-405 - 93 x 130	
Rouille de luxe	ACU02200540
Gris de luxe	ACU02200541
Ardoise de luxe	ACU02200542
Palomino de luxe	ACU02200543
Sarcelle de luxe	ACU02200544
Bleu marin de luxe	ACU02200545
Vert chasseur de luxe	ACU02200546
DIJ-406 - 80 x 120	
Rouille de luxe	ACU02200340
Gris de luxe	ACU02200341
Ardoise de luxe	ACU02200348
Palomino de luxe	ACU02200356
Sarcelle de luxe	ACU02200349
Bleu marin de luxe	ACU02200516
Vert chasseur de luxe	ACU02200517
DIJ-407 - 93 x 200	
Rouille de luxe	ACU02200300
Gris de luxe	ACU02200301
Ardoise de luxe	ACU02200305
Palomino de luxe	ACU02200306
Sarcelle de luxe	ACU02200302
Bleu marin de luxe	ACU02200303
Vert chasseur de luxe	ACU02200304
Série Fitness	
F2400 - 96 x 169	
Rouille de luxe	ACU02200420
Gris de luxe	ACU02200421
Ardoise de luxe	ACU02200422
Palomino de luxe	ACU02200423
Sarcelle personnalisée	ACU02200424
Bleu marin personnalisée	ACU02200425
Vert chasseur personnalisée	ACU02200426
FP2500 - 93 x 206	
Rouille de luxe	ACU02200400
Gris de luxe	ACU02200401
Ardoise de luxe	ACU02200402
Palomino de luxe	ACU02200406
Sarcelle personnalisée	ACU02200403
Bleu marin personnalisée	ACU02200404
Vert chasseur personnalisée	ACU02200405

FP4700 - 96 x 202	
Rouille de luxe	ACU02200407
Gris de luxe	ACU02200408
Ardoise de luxe	ACU02200409
Palomino de luxe	ACU02200410
Sarcelle personnalisée	ACU02200411
Bleu marin personnalisée	ACU02200412
Vert chasseur personnalisée	ACU02200413
Série Family	
FII510/20R - 78" ROUND	
Rouille standard	ACC01002600
Gris standard	ACC01002601
Ardoise standard	ACC01002602
Palomino standard	ACC01002603
FII515B - 54 x 78	
Rouille standard	ACC01200370
Gris standard	ACC01200371
Ardoise standard	ACC01200373
Palomino standard	ACC01200374
Rouille de luxe	ACU02200210
Gris de luxe	ACU02200211
Ardoise de luxe	ACU02200216
Palomino de luxe	ACU02200217
Sarcelle de luxe	ACU02200212
Bleu marin de luxe	ACU02200213
Vert chasseur de luxe	ACU02200214
FII530 - 84 x 64	
Rouille standard	ACC01200460
Gris standard	ACC01200461
Ardoise standard	ACC01200464
Palomino standard	ACC01200466
Rouille de luxe	ACU02200500
Gris de luxe	ACU02200501
Ardoise de luxe	ACU02200502
Palomino de luxe	ACU02200499
Sarcelle de luxe	ACU02200503
Bleu marin de luxe	ACU02200504
Vert chasseur de luxe	ACU02200505

FII730B/L, FII745B/L - 84 x 84	
Rouille standard	ACC01200410
Gris standard	ACC01200411
Ardoise standard	ACC01200412
Palomino standard	ACC01200419
Rouille de luxe	ACU02200250
Gris de luxe	ACU02200251
Ardoise de luxe	ACU02200256
Palomino de luxe	ACU02200257
Sarcelle de luxe	ACU02200252
Bleu marin de luxe	ACU02200253
Vert chasseur de luxe	ACU02200254
FII830B/L, FII845B/L - 93 x 93	
Rouille standard	ACC01200420
Gris standard	ACC01200421
Ardoise standard	ACC01200422
Palomino standard	ACC01200423
Rouille de luxe	ACU02200260
Gris de luxe	ACU02200261
Ardoise de luxe	ACU02200266
Palomino de luxe	ACU02200267
Sarcelle de luxe	ACU02200262
Bleu marin de luxe	ACU02200263
Vert chasseur de luxe	ACU02200264
Série Galaxy	
GX49 - 93 x 93	
Rouille de luxe	ACU02200260
Gris de luxe	ACU02200261
Ardoise de luxe	ACU02200266
Palomino de luxe	ACU02200267
Victory Xtreme Series	
VX624B - 76 x 84	
Rouille standard	ACC01200406
Gris standard	ACC01200407
Ardoise standard	ACC01200508
Palomino standard	ACC01200509
Rouille de luxe	ACU02200362
Gris de luxe	ACU02200363
Ardoise de luxe	ACU02200367
Palomino de luxe	ACU02200358
Sarcelle personnalisée	ACU02200372

Bleu marin personnalisée	ACU02200373
Vert chasseur personnalisée	ACU02200374
VX724L - 84 x 78	
Rouille standard	ACC01200520
Gris standard	ACC01200521
Ardoise standard	ACC01200522
Palomino standard	ACC01200523
VX726B/L, VX740L - 84 x 84	
Rouille standard	ACC01200410
Gris standard	ACC01200411
Ardoise standard	ACC01200412
Palomino standard	ACC01200419
Rouille de luxe	ACU02200250
Gris de luxe	ACU02200251
Ardoise de luxe	ACU02200256
Palomino de luxe	ACU02200257
Sarcelle personnalisée	ACU02200252
Bleu marin personnalisée	ACU02200253
Vert chasseur personnalisée	ACU02200254
VX834B/L, VX848B/L, VX860B/L - 93 x 93	
Rouille standard	ACC01200420
Gris standard	ACC01200421
Ardoise standard	ACC01200422
Palomino standard	ACC01200423
Rouille de luxe	ACU02200260
Gris de luxe	ACU02200261
Ardoise de luxe	ACU02200266
Palomino de luxe	ACU02200267
Sarcelle personnalisée	ACU02200262
Bleu marin personnalisée	ACU02200263
Vert chasseur personnalisée	ACU02200264
VX901 - 72 x 72	
Rouille standard	ACC01200566
Gris standard	ACC01200567
Ardoise standard	ACC01200568
Palomino standard	ACC01200569

Maintien de la forme grâce à votre spa Cal Spas

IMPORTANT : consultez toujours votre médecin avant d'entamer tout programme d'exercices. Les spas série Ultimate Fitness comportent des bandes d'exercice en caoutchouc qui, une fois étirées, font l'objet de tensions intenses. Le fait de ne pas utiliser ou fixer correctement les sangles pourra donner lieu à des blessures corporelles. Il conviendra de toujours examiner l'intégralité de ce matériel avant de commencer tout exercice. N'utilisez jamais de matériel endommagé.

L'équipement de forme consiste en : deux barres d'aviron, deux bandes d'exercice de 62 po, deux bandes d'exercice de 32 po, deux bandes d'exercice de 27 po, deux poignées, deux bandes de cheville, deux boucles à main et une ceinture d'exercice. Ce matériel se fixe aux attaches d'exercice situées sur les parois du spa.

Programme d'exercices série Ultimate Fitness

Consultez les configurations d'équipement page suivante pour les exercices suivants.

Rameur assis

À l'aide des barres d'exercice, mettez-vous en position assise avec les pieds à plat, les abdominaux contractés et le bas du dos bien stable. Les paumes tournées vers le bas, les bras tendus et les coudes légèrement pliés, ramenez les poignées vers la poitrine en serrant les omoplates vers le milieu du dos et revenez lentement à la position initiale.

Oiseau debout

À l'aide des poignées d'exercices, en positionnant les paumes parallèlement au corps et en gardant les coudes légèrement pliés, tirez vers vous en joignant les mains, en faisant travailler les muscles de la poitrine, puis revenez lentement à la position initiale.

Développé du tronc debout

À l'aide des poignées d'exercice, les paumes tournées vers le bas et les coudes pliés à 90°, appuyez vers l'avant en regroupant les mains, en faisant travailler les muscles de la poitrine, puis revenez lentement à la position initiale.

Développé des épaules debout

À l'aide des poignées d'exercice, les paumes loin de votre corps et les coudes pliés à 90°, appuyez vers le haut en regroupant les mains devant vous, au-dessus de la tête, et revenez lentement à la position initiale.

Flexion des avant-bras

À l'aide des poignées d'exercice, les mains tournées vers le haut et les coudes légèrement pliés, tirez vers le menton en faisant travailler les biceps puis revenez lentement à la position initiale.

Course ou marche

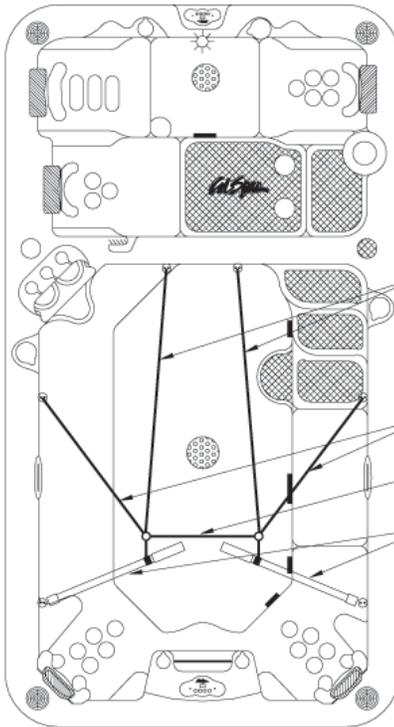
Fixez la ceinture d'exercice autour de votre taille et les deux bandes d'exercice 62 po à la paroi distante du spa. Actionnez les deux jets de natation et marchez ou courez vers eux.

Assouplissement des jambes et entraînement de la force

Fixez une bande de cheville à votre cheville et une bande d'exercice 62 po à une ancre d'exercice. Levez la jambe sur le côté ou l'arrière car la bande assure une tension.

Raccordement de l'équipement d'exercice

Les schémas ci-dessous montrent différents raccords du kit d'exercice, selon les exercices que vous voulez faire.



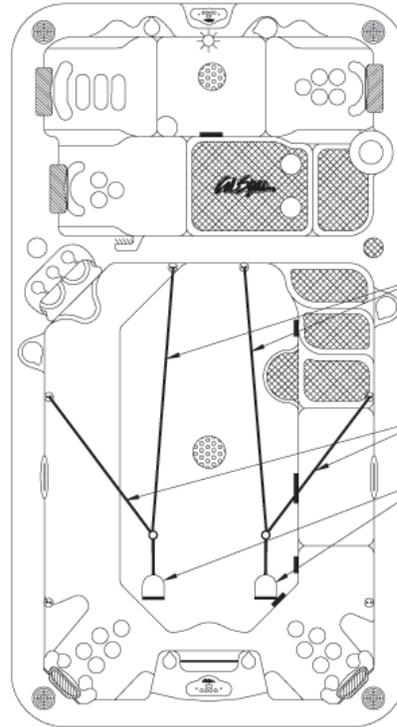
Configuration aviron

157.5 cm
Bandes d'exercice

81 cm
Bandes d'exercice

68.5 cm Bande
d'exercice (optionne)

Barres d'aviron

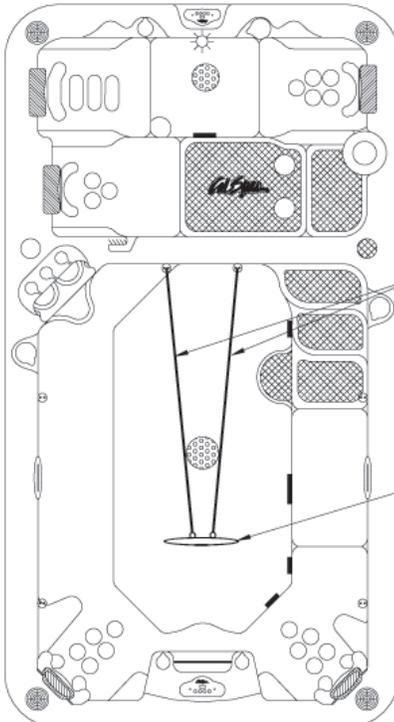


Configuration entraînement de la force

157.5 cm Bandes d'exercice

81 cm
Bande d'exercice (optionnel)

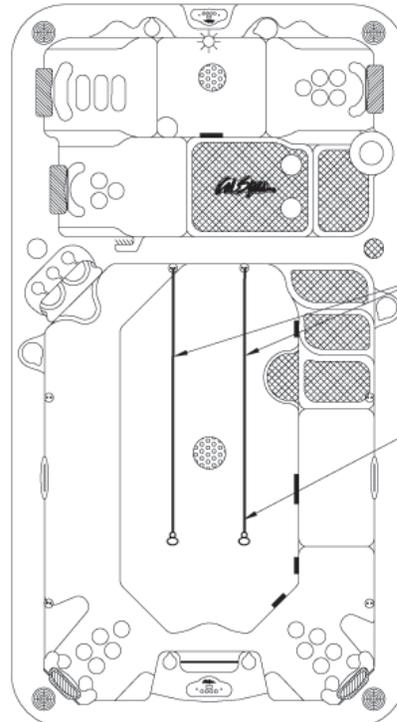
Poignées



Configuration course ou marche

157.5 cm Bandes d'exercice

Ceinture d'exercice



Configuration assouplissement

157.5 cm Bandes d'exercice

Bandes de chevilles

2009 GARANTIE

Spas portables –
États-Unis et Canada

La présente garantie limitée s'applique à toutes les séries de spas fabriqués après le 27 avril 2009.

Tous les hot tubs Cal Spas sont garantis exempts de tout vice de matériau et de fabrication. La présente garantie entrera en vigueur au moment de la fabrication et prendra fin soit à l'issue de la période de garantie indiquée ci-dessus soit lors d'un transfert de propriétaire, d'un déménagement ou encore de l'installation de tout composant autre que ceux fournis par le fabricant.

La présente garantie ne sera applicable qu'aux hot tubs portables livrés aux États-Unis et au Canada. Elle ne s'applique pas, néanmoins, aux offres et événements spéciaux, et est transférée par le revendeur à l'acheteur d'origine sur le lieu d'installation d'origine. Les spas de la série Designer sont exclues de cette garantie.

	Family II Escape Victory Xtreme	Avalon, Classic, Fitness, Galaxy
La coque/structure		
LMS garantit la coque de ces spas contre toutes fuites d'eau dues à un vice de matériau et/ou de fabrication.	3 ans	5 ans
Les surfaces intérieures – Altair Plus / Quarite Plus		
LMS garantit les surfaces intérieures Altair Plus/Quarite Plus contre les fissures, boursouflures, écaillages, décolorations et décollements.	3 ans	5 ans
Les surfaces intérieures – acryliques / Quarite standard		
L.M.S. garantit les surfaces intérieures acryliques / Quarite standard contre les fissures, boursouflures, écaillages, décolorations et décollements.	3 ans	5 ans
L'équipement		
LMS garantit les composants électriques et électroniques des spas, à savoir : le système de commande, les pompes et ventilateurs contre toute anomalie de fonctionnement due à des vices de matériaux et/ou de fabrication.	3 ans	5 ans
La plomberie		
LMS garantit tous les composants de plomberie installés en usine ainsi que les extrémités mouillées des pompes « Eliminator Plus™ » contre toutes fuites d'eau dues à des vices de matériaux et/ou de fabrication.	3 ans	5 ans
Les jupes		
LMS garantit les panneaux Cal Premium™, Cal Select™ et Cal Stone™ contre toute fissure et tout voilement. Écaillages, boursouflures ou décollements de surface de jupes sont spécifiquement exclus de cette garantie.	3 ans	3 ans
Composants électriques et électroniques		
LMS garantit ses stéréos, lecteurs de DVD, TV et la source lumineuse à DEL.	1 an	1 an
Les composants		
LMS garantit le XL Heat Exchanger™ et le Cal Zone Quest 2000 Ozonator™ installés par le fabricant contre tout vice de matériau et / ou de fabrication. Après la couverture originale de la date de livraison, la garantie à vie ne couvre que les pièces. Elle exclut spécifiquement le remplacement de la cartouche d'ozone, dont la garantie est de un an.	5 ans	5 ans

Garantie du fabricant

La garantie sur les appareils est étendue par le biais du fabricant du produit y compris mais sans s'y limiter: télévisions, stéréos, lecteurs DVD, etc. Les couvercles de spa sont garantis un an par le fabricant, sauf indication contraire.

Application de la garantie

En cas d'anomalie de fonctionnement ou de défaut couvert par les modalités de la présente garantie, le revendeur agréé par l'usine sera tenu d'exécuter toutes les réparations nécessaires. Pour cela, il vous faudra le contacter. Au cas où le consommateur ne recevrait pas un service après-vente satisfaisant de la part du revendeur, un avis écrit devra être soumis au service à la clientèle LMS dans les 10 jours à compter de la notification du problème. Aucune dépense pour pièces ou main d'œuvre ne sera encourue en cas de réparation d'un composant garanti. Toutefois, le réparateur agréé LMS pourra facturer ses frais de déplacement ou ses dépenses de kilométrage dans la mesure où ceux-ci sont raisonnables, ces derniers pouvant inclure le temps de diagnostic. Si LMS détermine qu'un composant garanti n'est pas réparable, LMS se réserve le droit de remplacer le composant défectueux par un composant de valeur égale au prix d'achat d'origine. Dans le cas d'un remplacement sous garantie, tous les frais inhérents au retrait, au remplacement, au montage et à l'expédition du composant concerné seront à la charge du propriétaire du spa.

Prorata de la garantie

Si la Société établit que des unités ne sont pas réparables, elles seront remplacées au prorata par des unités semblables ou comparables. L'utilisateur sera facturé 1 % du coût de détail actuel pour chaque mois plein de propriété à compter de la date d'achat jusqu'à la date à laquelle la panne a été estimée non réparable. Ces frais ne s'appliqueront pas pendant les douze premiers mois de propriété.

Clauses d'exclusion et de limitation de garantie

La présente garantie sera annulée si le spa a été l'objet de négligence, d'apport de modifications, d'utilisation incorrecte, de mauvais traitement, d'exécution de réparations par du personnel non agréé par LMS, d'installation électrique incorrecte, d'installation par un personnel non-qualifier, d'installation sans permis exigé par les codes locaux, d'installation de tout composant autre que ceux du fabricant, de cas de force majeure (y compris, sans en exclure d'autres, calamités naturelles et milieux ambiants), et de tout autre phénomène indépendant de la volonté de LMS.

Parmi les éléments non couverts par cette garantie, sans en exclure d'autres:

- Utilisation du spa dans une application non résidentielle.
- Rayures résultant d'un usage normal.
- Fonctionnement du spa à des températures d'eau hors limites, non comprises entre 0 °C et 47,8 °C (32 °F et 118 °F).
- Détérioration causée par un niveau d'eau incorrect (trop bas, débordement, etc.).
- Détérioration causée par des écarts de températures extrêmes (chaud, froid, etc.).
- Détérioration causée par accumulation de saletés, sable et calcium.
- Détérioration causée par colmatage des filtres. Reportez-vous aux recommandations relatives à l'entretien des filtres du présent manuel.
- Détérioration causée par un fonctionnement continu du spa en présence d'un problème, détecté ou non.
- Détérioration causée par l'utilisation de produits d'entretien chimiques non autorisés par LMS, tels que : Tri-Chlor, acides, pastilles de chlore, etc.
- Détérioration causée par une composition chimique incorrecte de l'eau. (Niveaux excessifs de chlore, brome, calcium, pH et autres produits chimiques.)
- Détérioration causée par une exposition au soleil. Les spas devront toujours être couverts lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Détérioration causée par le non-respect des instructions de fonctionnement établies dans le guide d'utilisation.
- Détérioration causée par un branchement électrique incorrect, des chutes ou pointes de tension, ou par une utilisation du spa sur une tension inférieure ou supérieure de 10 % à la gamme de tensions prescrites.
- Détérioration causée par le montage du spa encastré ou sur une surface non approuvée.

Bien que les fissures de la coque, qui sont des ruptures paraissant des deux côtés, soient couvertes par la présente garantie limitée, les égratignures cosmétiques, entailles et craquelures ne sont pas considérées des fissures et ne sont pas couvertes.

Cette garantie limitée concerne uniquement les spas destinés à un usage personnel, familial ou domestique.

Pour déménager votre spa sans annuler la garantie, contactez le Service clientèle pour les procédures.

Les composants remplaçables du spa, comme les filtres, les joints de pompe, les ampoules du système d'éclairage, la cartouche de l'ozonateur, les pièces amovibles des jets, les couvertures de spas ainsi que les couvercles du système de filtration seront spécifiquement exclus de la garantie limitée.

Les couvertures de spas ainsi que les systèmes stéréo seront livrés accompagnés des garanties de leurs fabricants. Veuillez prendre connaissance de ces garanties qui seront contenues dans les manuels livrés avec votre spa pour de plus amples informations.

Les réglages de l'équipement (notamment pour les pressostats) sont spécifiquement exclus de cette garantie.

Rejets de responsabilités

La garantie limitée présente est fondée sur la compréhension explicite que le spa n'est pas un dispositif essentiel ou appareil médical tel que défini par les lois

gouvernementales et fédérales. LMS ne sera en aucun cas tenue responsable de toute privation de jouissance ou autres coûts, dépenses ou dommages accessoires ou indirects, qui pourront comprendre, sans en exclure d'autres, le retrait de terrasses permanentes ou autres installations faites sur mesure ou la nécessité de retirer l'équipement par grue. Toute garantie tacite fera l'objet d'une période de validité égale à celle de la garantie énoncée ci-dessus. LMS ou ses représentants ne seront, en aucun cas, tenus responsables de toutes blessures corporelles ou dégâts matériels, quelle que soit la façon dont ils se produisent.

Recours juridiques

La présente garantie limitée vous donne des droits spécifiques auxquels pourront s'ajouter d'autres droits éventuels susceptibles de varier d'une province à l'autre.

Service à la clientèle

Consultez votre distributeur Cal Spas™ pour vous procurer un exemplaire de la garantie applicable, des renseignements détaillés et pour répondre à toutes vos questions concernant la couverture de garantie de votre spa.

Produits chimiques de Cal Spas™



Kit de démarrage brome/chlore

#CHE07000290/#CHE07000295

Lorsque utilisé comme indiqué, ce produit est efficace comme aseptisant/désinfectant de spas et de hot tubs. Traite 956 l (250 gallons) pendant trois semaines au maximum.



Nettoyant vinyle et cuir

#CHE07000620

Spécifiquement conçu pour protéger les couvertures et les coussins de spas contre les effets nocifs des produits chimiques et des rayons ultraviolets.



Lustre rapide

#CHE07000610

Produit exclusif d'étanchéité, agent lustrant au silicone chimiquement réactif, à base d'eau. Imperméabilise, fait briller et protège les surfaces des spas.



Pastilles de brome

#CHE07000760/#CHE07000770

Aseptisant, désinfectant pour spas et hot tubs.



Granules de chloration

#CHE07000865/#CHE07000880

Lorsque utilisé comme indiqué, ce produit est efficace comme agent désinfectant de l'eau de spas et de hot tubs.



Action brome

#CHE07000830

Établit une réserve de brome dans les spas et les hot tubs.



Nettoyant de cartouche de filtre

#CHE07000690

Dissout les corps organiques et inorganiques. Élimine le tartre de calcium et les dépôts minéraux.



Produit liquide d'élévation de dureté

#CHE07000250

Élève la dureté de l'eau pour réduire la corrosion. Permet également de réduire la formation de mousse.



Floculant pour spas

#CHE07000580/#CHE07000590

Clarifie l'eau trouble des spas et hot tubs. Efficace à toutes les températures de spas et de hot tubs.



Démoussant

#CHE07000800/#CHE07000810

Dissout la mousse existante de l'eau du spa. Efficace à toutes les températures de spas et de hot tubs.



Stimulant de pH

#CHE07000720/#CHE07000730

Permet de maintenir le pH dans les spas et les hot tubs.



Inhibiteur de pH

#CHE07000750

Abaisse le pH dans les spas et les hot tubs.



Formule aux enzymes

#CHE07000600/#CHE07000605

Émulsifie et décompose les huiles corporelles, lotions solaires et autres contaminants dans les spas et hot tubs.



Protecteur de métal

#CHE07000630/#CHE07000640

Contrôle la décoloration de l'eau causée par les minéraux. Formule spéciale extra forte pour spas et hot tubs.



Prévention contre les taches et le calcaire

#CHE07000650/#CHE07000660

Empêche les minéraux d'endommager les composants de spas et d'affecter leur performance.



Produit oxydant pour choquer l'eau

#CHE07000680/#CHE07000710

Détruit les contaminants organiques et les déchets malodorants.



Pour trouver le numéro de série du produit

Le numéro de série de votre Cal Spa se trouve sur une plaque métallique attachée au panneau avant inférieur droit du spa. Vous aurez besoin de ce numéro pour pouvoir enregistrer correctement votre grill ou desserte et activer la garantie. Écrivez cette information dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous.

Modèle Cal Spas : _____

Numéro de série Cal Spas : _____

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Numéro de téléphone du distributeur Cal Spas : _____

Adresse du distributeur Cal Spa : _____

INFORMATIONS DE LIAISON

En cas de panne, contactez immédiatement votre revendeur agréé. Pour toute autre information ou assistance, veuillez contacter :

**L.M.S. Customer Service Department
(Service à la clientèle L.M.S.)**

1462 East Ninth Street
Pomona, CA 91766, É.U.

Appel sans frais : 1-800-CAL-SPAS
Télécopie : 1-909-629-3890

www.calspas.com